

WOXX

déi aner wochenzeitung
l'autre hebdomadaire

1898/26
ISSN 2354-4597
3 €
31.07.2026

Une petite société roulante

Cet été, près de 130 cyclistes de tout âge venu-es de Belgique traversent le Luxembourg, semant sur leur passage solidarité, transmission et convivialité.

Regards p. 4



EDITO

La guerre passe avant le climat p. 2

La canicule et les méga-feux ne perturbent pas l'agenda de l'Union européenne, qui s'accroche à ses vieilles lunes néolibérales et désormais guerrières.

NEWS

Réfugié-es : la frustration monte p. 3

Plus d'une centaine de réfugié-es syrien-nes ont manifesté pour dénoncer les retards dans l'examen de leurs demandes d'asile et de regroupement familial.

REGARDS

Putin in der Klemme S. 6

Seit einiger Zeit hört man immer wieder, die Macht des russischen Präsidenten sei am Schwinden. Doch derlei Prognosen wirken übereilt.



EDITORIAL

NEWS

Luc Frieden décore le chef d'état-major français, le général Fabien Mandon. Dans l'agenda européen, la guerre passe avant le climat.



PHOTO : MINISTÈRE DÉTAT

RÉCHAUFFEMENT

Le climat attendra bien encore un peu

Fabien Grasser

La multiplication des canicules et des mégafeux en Europe devrait logiquement placer la lutte contre le changement climatique en tête des priorités politiques. Le soutien à un business écocide et à l'armement continue pourtant d'occuper le haut de l'agenda européen.

Les canicules historiques et meurtrières de ces dernières semaines, ainsi que les gigantesques incendies qui ravagent la France et l'Espagne, démontrent que nous avons percuté le mur du réchauffement climatique. L'Europe est le continent le plus exposé aux conséquences de ce bouleversement, dont les effets les plus dévastateurs sont à venir rapidement, prédisent les scientifiques. Aujourd'hui déjà, une partie des récoltes agricoles est perdue en raison de la sécheresse. Demain, peut-être faudra-t-il évacuer pour de bon toute la population de Madrid ou de Bordeaux pour la sauver des flammes et de l'asphyxie. L'enjeu est existentiel. Pourtant, à part de creuses annonces homéopathiques, tout indique que les dirigeants européens ne prennent pas, ou refusent de prendre, la mesure du défi à relever en termes d'adaptation et d'atténuation. La boussole reste braquée sur le modèle économique obsolète qui nous enfonce et prend des accents de plus en plus guerriers.

Les directives européennes omnibus de ces dernières années ont déjà passablement abîmé la lutte contre le réchauffement. Et il y a tout juste deux semaines, l'UE a pris le risque de relancer à la hausse ses émissions de CO2 en assouplissant les règles de son marché carbone en faveur des en-

treprises. Mais ce n'est pas assez ! À l'instar de la plupart de ses collègues européens, Friedrich Merz en veut plus. Illustration ce 28 juillet avec le déplacement du chancelier allemand à Dublin, où il a réclamé de sévères coupes dans le budget européen et une accélération du démantèlement des normes européennes, au profit de la compétitivité.

La brutalité du réchauffement climatique s'impose crûment à nous mais les priorités de l'agenda européen demeurent inlassablement celles d'un système capitaliste aux abois, oscillant entre déni et cynisme.

Au Luxembourg, Luc Frieden et sa coalition sont aussi de chauds partisans de la « simplification » au service d'un modèle économique fondé sur l'émission massive de carbone et l'épuisement des ressources. Le premier ministre CSV l'a répété et prouvé à maintes reprises depuis 2023, quand bien même le grand-duché maintient officiellement ses objectifs climatiques et environnementaux.

L'Europe a néanmoins d'autres priorités et c'est plutôt sur le terrain guerrier qu'on a entendu et vu le grand-duché ces dernières semaines. À son humble échelle, bien sûr. Et

dans un domaine que le pays maîtrise plutôt bien, avec le lancement, comme membre fondateur, de la Banque de défense, de sécurité et de résilience (DSRB), dont la mise sur les rails a été annoncée lors du sommet de l'OTAN, début juillet, en Turquie. L'objectif de cet établissement atlantiste au statut particulier est de faire ruisseler les investissements privés vers le secteur militaire, dont on sait l'indifférence aux problèmes environnementaux. Le siège européen de la DSRB sera basé à Luxembourg. Dans la même veine martiale, Luc Frieden a décerné, le 23 juillet, la médaille d'officier dans l'ordre de la Couronne de chêne au chef d'état-major français, Fabien Mandon. Ce général d'aviation a acquis une solide réputation de va-t-en-guerre depuis qu'il a appelé, en novembre dernier, le pays à se tenir « prêt à accepter de perdre ses enfants » face à la Russie, dont il fait son obsession.

La brutalité du réchauffement climatique s'impose crûment à nous mais les priorités de l'agenda européen demeurent inlassablement celles d'un système capitaliste aux abois, oscillant entre déni et cynisme : démantèlement de services publics pourtant plus nécessaires que jamais et soutien à un modèle économique destructeur, auxquels s'ajoutent désormais des investissements massifs dans l'armement. On le sait, la réponse n'est pas à la hauteur, mais on ne se lassera jamais de le répéter. Et puis, tant qu'on y est, dans le contexte actuel, on aimerait aussi voir les médailles remises à des soldats du feu plutôt qu'à un militaire belliqueux à l'utilité douteuse.

SOMMERLOCH

Dieses Jahr pausiert die woxx in den ersten beiden August-Wochen. Die nächste Ausgabe erscheint am 21. August.

CREUX ESTIVAL

Cette année, le woxx fait la pause durant les deux premières semaines d'août. La prochaine édition paraîtra le 21 août.

REGARDS

Dynamobile : Une vague de cyclistes intergénérationnelle **p. 4**

Russlands Zukunft:

Putin, der Zerfallsverwalter **S. 6**

Italie : Le racisme tue et ne se cache plus **p. 8**

Vielschichtige Töne: Wir sind lauter **S. 11**

Porträt einer Körperkünstlerin:

Ringe in der Haut **S. 12**

AGENDA

Wat ass lass? **S. 13**

Expo **S. 16**

Kino **S. 17**

Coverfoto: Yolène Le Bras



Ce mois de juillet, l'illustratrice Ana Gaman réinterprète des moments de solitude ou de désastre pour présenter une série inspirée par notre relation avec la nature.

Retrouvez l'interview sur www.woxx.lu.

AKTUELL

MANIFESTATION DE RÉFUGIÉ·ES SYRIEN·NES

« No delays any more ! »

María Elorza Saralegui

Une centaine de réfugié·es syrien·nes ont manifesté leur mécontentement ce mercredi devant la Direction de l'immigration. Ils dénoncent les retards pris lors du traitement de leurs demandes d'asile et l'incertitude prolongée qui en résulte.

La frustration monte. Pour certain·es réfugié·es, cela fait des années qu'ils attendent une réponse à leur demande d'asile. Tandis que l'affaire de corruption présumée au sein de la Direction de l'immigration suscite le scandale (woxx 1897, « Corruption à la Direction de l'immigration : mémoire sélective »), ce mercredi 29 juillet, près de 130 personnes, la majorité des demandeur·euses d'asile, se sont rassemblées pancartes en main devant la Direction de l'immigration pour exprimer leur colère.

Clamant des slogans comme « One, two, three, four – no delays any more ! », le collectif des réfugié·es syrien·nes Soriia Lina, qui avait déjà organisé une manifestation en février, a réclamé l'accélération des procédures. Pour cause : la Direction a du retard dans maints dossiers de demandes d'asile et de regroupement familial. Bien que le gouvernement ait déclaré vouloir réduire la durée de traitement des demandes, les délais ne cessent de s'allonger. Alors que le traitement devait se faire en six mois, la durée peut être allongée à un maximum de 21 mois. « Malgré ces délais prévus par la loi, de nombreux demandeurs d'asile indiquent avoir attendu plus de 30 mois – soit plus de 900 jours – sans obtenir de décision en première instance », a rapporté le collectif Soriia Lina ce mercredi. Pourtant, le nombre de demandes introduites, lui, est en baisse. De janvier à juin 2026, moins de 700 personnes ont introduit une demande d'asile auprès de la Direction de l'immigration, contre près de 900 personnes pour la même période en 2025.

Il en va de même pour les demandes de regroupement familial, un droit que le ministre veut restreindre davantage (woxx 1879, « Politique d'asile : encore un durcissement »). Ici aussi, les temps d'attente dépassent largement les délais fixés par la loi : alors que celle-ci prévoit un traitement en neuf mois, les procédures duraient, en avril 2026, 34 mois en moyenne, soit plus de trois fois la durée indiquée. Une attente qui oblige « conjoints et enfants à rester séparés

d'un continent à l'autre bien au-delà de la date à laquelle ils espéraient être réunis », fustige Soriia Lina.

Des vies suspendues dans l'incertitude

« L'objectif de cette manifestation pacifique n'est pas d'exiger l'acceptation automatique des demandes d'asile ou des titres de séjour », a déclaré le collectif des réfugié·es syrien·nes, soutenu sur place par des représentant·es d'ONG comme Passerell. « Il s'agit plutôt de réclamer des décisions rendues dans des délais raisonnables, la transparence, l'égalité de traitement devant la loi et la prise en compte des retards qui ont plongé des centaines de personnes dans une incertitude prolongée. »

Alors que toute demande d'asile et de regroupement familial doit être examinée en profondeur, les ONG alertent sur les conséquences des délais qui s'allongent pour une durée indéterminée, ceux-ci pouvant entraîner des troubles de santé mentale, voire physique. La vie reste en suspens pour les personnes concernées, dénonce à son tour Soriia Lina : « Il ne s'agit pas simplement de retards administratifs. Ces années [nous] empêchent de planifier leur avenir en toute sérénité, de poursuivre leurs études, de se construire une carrière ou de s'intégrer pleinement dans la société luxembourgeoise. »

Suite à la chute du régime de Bachar Al-Assad, le ministère des Affaires intérieures avait suspendu l'examen des demandes des personnes réfugiées syriennes en décembre 2024. Ce n'est qu'en été 2025 que la Direction de l'immigration a repris progressivement les procédures dans ces dossiers. Parmi les nouvelles demandes qui sont entrées depuis janvier 2026, les Syrien·nes restent parmi les nationalités les plus représentées des demandeur·euses d'asile. Selon Léon Gloden, « l'ambition est d'avoir terminé le traitement des demandes de protection internationale introduites par des ressortissants syriens à l'automne 2026, sous condition que la situation politique et sécuritaire en Syrie ne connaisse pas de changements majeurs d'ici la date indiquée », avait noté le ministre dans une réponse au député des verts Meris Šehović.

SHORT NEWS

Aktion am Flughafen zum Erdüberlastungstag

(ja) – Der Erdüberlastungstag („Earth Overshoot Day“) fiel dieses Jahr auf den 30. Juli. Dies ist acht Tage später als noch 2025 – was dennoch kein Grund zur Entwarnung ist. Das spätere Datum ergibt sich nämlich aus genaueren Daten, etwa zur CO₂-Aufnahmefähigkeit der Ozeane, nicht aus einer nachhaltigeren Lebensweise. Der Luxemburger Overshoot Day war dieses Jahr am 17. Februar, nur wenige Tage nach Katar. Das Großherzogtum ist damit weiterhin Spitzenreiter in Europa und weltweit das zweite Land, das über seine Ressourcen lebt. Um auf den hohen Anteil des Flugverkehrs an den Treibhausgasen aufmerksam zu machen, organisierten Vertreter*innen des Bündnisses „Votum Klima“ und „Seniors for Climate“ dieses Jahr eine symbolische Aktion vor dem Flughafen Findel. Sie präsentierten eine Grafik im Stil der Tafel, auf der Informationen zu den nächsten Abflügen angezeigt werden. Statt der Flüge wurde die Klimapolitik der Luxemburger Regierung mit Anzeigen wie „Paris Agreement: Final Call“ oder „Kerosene Taxation: Cancelled“ kritisiert. Laut Votum Klima verbraucht alleine der Flugfrachtverkehr die Hälfte der Ressourcen, die Luxemburg in einem Jahr „zuständen“. Der geplante Ausbau des Flughafens Sorge nicht nur für einen enormen CO₂-Fußabdruck, sondern belastete auch die Anwohner*innen durch zusätzlichen Lärm. Statt auf immer mehr Wachstum zu setzen, müsse Luxemburg seine Transition zu einer ökologischeren und nachhaltigen Produktions- und Konsumweise beschleunigen, so die Forderung der Aktivist*innen.

HIV-Medikament: Profitstreben tötet

(ja) – Zwischen dem 26. und 31. Juli fand im brasilianischen Rio de Janeiro die 26. internationale Aidskonferenz statt. Zu diesem Anlass kritisierte die Gesundheits-NGO „Ärzte ohne Grenzen“ (Médecins sans frontières, MSF) den Pharmahersteller „Gilead“, weil dieser sein HIV-Medikament Lenacapavir nicht als Generika für Länder mit geringem und mittlerem Einkommen freigeben will. Lenacapavir kann sowohl zur Behandlung von HIV-Infektionen als auch zur Vorbeugung (Präexpositionsprophylaxe, Prep) eingesetzt werden. Neu an dem 2022 zugelassenen Wirkstoff ist, dass lediglich zwei Dosen im Jahr benötigt werden. Bisherige Prep-Medikamente müssen in der Regel täglich eingenommen werden. Davon könnten besonders Menschen in armen Ländern, Krisengebieten und solche, die oft stigmatisiert werden, etwa Männer, die Sex mit Männern haben, trans Personen oder Sexarbeiter*innen, profitieren. Gilead weigert sich jedoch, das Medikament an MSF direkt zu verkaufen. Auch wenn das Arzneimittel nächstes Jahr als Generika in manchen Ländern verfügbar werden soll, sollen andere Länder wie Brasilien, Argentinien, Mexiko und Peru davon ausgeschlossen werden – obwohl gerade dort die klinischen Studien für das Medikament durchgeführt wurden. MSF fordert, Gilead müsse Lenacapavir für 40 Dollar im Jahr pro Person überall verfügbar machen. Sollte das Pharmaunternehmen dies nicht tun, könnten Regierungen durch die Regeln der Welthandelsorganisation eine Ausnahme vom Patentrecht genehmigen.

La CCDH est dans son rôle quand elle critique un parti

(fg) – La présidente de la Commission consultative des droits de l'homme (CCDH), Noémie Sadler, était parfaitement dans son rôle lorsqu'elle a déclaré qu'il faut « maintenir le pare-feu contre la droite », après le vote du Parlement européen en faveur du nouveau règlement sur les retours des migrant·es et réfugié·es, le 17 juin dernier. Telle est la réponse de Luc Frieden à une question parlementaire de Fred Keup. Le député ADR s'était insurgé de la prise de position de la CCDH dont il juge que le « rôle consiste à protéger et à promouvoir les droits de l'homme, et non à défendre ou à préconiser des positions politiques partisans, ni à refuser de coopérer avec les partis politiques élus ». Les accrocs entre la formation d'extrême droite et la CCDH sont récurrents, comme le rappelle d'ailleurs Fred Keup lui-même au sujet d'une autre déclaration de Noémie Sadler, qui avait estimé, en 2024, qu'une pétition contre les sujets liés aux questions LGBTQ+ à l'école n'aurait pas dû être acceptée par la Chambre des députés. Mais pour le premier ministre, rien d'anormal à cela : « La défense et la promotion des droits humains impliquent inévitablement la nécessité d'analyser et de commenter de manière critique les décisions et les positions déclarées des acteurs politiques, étant donné que les violations des droits humains peuvent découler de décisions politiques. » Et pour Luc Frieden, les acteurs politiques comprennent aussi bien les partis politiques que le gouvernement. Élémentaire...

THEMA

REGARDS

DYNAMOBILE

Une vague de cyclistes intergénérationnelle

Yolène Le Bras

Chaque été, l'itinéraire de Dynamobile est différent. Cette année, l'expédition à vélo partant de Belgique traverse le Luxembourg.

Les vélos sont à peine posés que les enfants disparaissent déjà vers les jeux. Les adultes, elleux, débattent les sandwiches ou discutent à l'ombre des bancs. Cette pause pique-nique devait avoir lieu au parc Odendahl, mais des barrières installées dans la matinée en raison de travaux sur la pelouse obligent les organisateur·rices à improviser un nouveau point de rendez-vous. Quelques coups de téléphone plus tard, la centaine de cyclistes adultes et la trentaine d'enfants attendu·es par ProVelo feront finalement halte au parc Laval.

« C'est un peu chaotique », s'amuse Simon Hoffmann, arrivé chez ProVelo en février dernier. L'association, qui accueille Dynamobile pour la troisième fois après les éditions luxembourgeoises de 2002 et 2014, avait pourtant été prévenue plusieurs mois à l'avance... Mais, finalement, le parc Laval, avec sa vaste pelouse et son aire de jeux, se révèle être un cadre idéal. L'impression de désordre ne dure d'ailleurs que quelques minutes. Au micro, Éric Nicolas, secrétaire de Dynamobile, annonce la reprise du parcours à 14 heures et chacun·e semble savoir exactement ce qu'il ou elle a à faire. Dynamobile donne l'impression de fonctionner naturellement. En réalité, cette randonnée cycliste, née en 1995, repose sur un fort engagement bénévole.

Une petite société roulante

Durant neuf jours, les 130 participant·es parcourent plusieurs centaines de kilomètres à vélo à travers la Belgique, la France et le Luxembourg. Cette véritable petite société roulante dort principalement dans des gymnases, choisit autant pour leur capacité d'accueil que pour leurs sanitaires. Chacun·e transporte ses bagages, tandis qu'une cuisine mobile prépare les repas et qu'une camionnette transporte le matériel, parfois aussi les enfants trop fatigués pour poursuivre l'étape. Sur la route, les rôles sont précisément répartis. Les capitaines de route sécurisent les carrefours, les mécanicien·nes réparent les vélos et les infirmier·ères assurent les premiers soins. À l'avant du groupe, le ou la cheffe de caravane ouvre la voie et, tout derrière, le vélo-balai veille à ce que personne ne reste seul. Sans oublier que, bien avant le départ, d'autres bénévoles travaillent déjà. Dès l'automne précédent, les « itinéristes » sillonnent les régions traversées afin de dresser un parcours avec des routes agréables et adaptées à un groupe où cohabitent vélos classiques, tandems, remorques ou encore vélo-cargos. Une autre équipe s'occupe de réserver les logements. Enfin, le bon fonctionnement du groupe repose aussi sur les « petites mains » pour la vaisselle à faire ou le centre sportif à balayer avant de reprendre la route.

« Dynamobile fonctionne grâce à l'énergie de tout le monde », se réjouit Françoise Gallez, présidente de l'association depuis trois ans. « Le vélo m'intéresse parce que j'en fais au quotidien, je vais travailler à vélo, et je trouve l'ambiance et le message super », explique celle qui ne se départit ni de son gilet jaune ni de son sourire. À l'origine, Dynamobile était avant tout un moyen de promouvoir le vélo comme mode de déplacement. Trente-et-un ans plus tard, la philosophie s'est élargie : il s'agit désormais aussi de découvrir une région autrement, à un rythme volontairement lent – une douzaine de kilomètres par heure en moyenne –, et surtout à tout âge. Une vision qui parle également à Tim Eastwood, chargé de projets chez ProVelo. « À côté de l'action politique, Dynamobile signifie aussi s'amuser. C'est de la joie », résume-t-il. Selon lui, la caravane représente une forme

« d'activisme léger et pacifique » qui défend la place du vélo non par la confrontation, mais simplement en montrant qu'une autre manière de voyager est possible.

Le passage de Dynamobile offre aussi à ProVelo une occasion de rappeler son propre engagement : faire du vélo un mode de déplacement du quotidien autant qu'un loisir. Pour Tim Eastwood, si le Luxembourg dispose déjà d'un très bon réseau destiné au cyclotourisme, les trajets du quotidien restent en revanche plus problématiques. « Beaucoup de gens passent directement de leur garage au parking souterrain de leur travail. Ils ne voient même pas la lumière du jour », observe-t-il. Son objectif est d'encourager les habitant·es à essayer, ne serait-ce qu'une journée ou une semaine, de remplacer la voiture par le vélo. « C'est bon pour la planète, pour la santé... et c'est amusant. » Mais cette évolution demande du temps. À celles et ceux qui s'opposent au changement en argumentant que « nous ne sommes pas aux Pays-Bas », Tim rétorque : « Au début des années 70, il y avait encore beaucoup de voitures là-bas, cela ne s'est pas fait du jour au lendemain. »

De deux à quatre-vingt-neuf ans

Le plus jeune participant de cette édition a deux ans. Le plus âgé, quatre-vingt-neuf. Et, entre les deux, toutes les générations cohabitent. Assis dans l'herbe, Augustin Borsu, trésorier de Dynamobile, encourage son fils Gabriel à répondre aux questions. Le garçon participe à l'aventure depuis 2018 et son parcours ressemble à celui de nombreux enfants du groupe : installé dans une remorque d'abord, puis sur un vélo tracté, avant de pédaler seul. Cette année, il transporte lui-même ses bagages... et un petit drapeau fixé à son vélo. Pour Françoise Gallez aussi, Dynamobile est une histoire de famille. Sa mère fait partie de l'équipe chargée des premiers soins, son mari est mécanicien bénévole et leurs deux enfants participent aussi au voyage.

« Mes parents m'y amenaient déjà », témoigne Vincent Dock, dont le père est, cette année encore, chef de caravane. Sa première Dynamobile remonte à 1997, alors qu'il était encore tout petit. « Puis, à partir de 2000, je les ai toutes faites », raconte-t-il. Désormais, ce

La Dynamobile parcourant les derniers mètres avant la pause de midi.



PHOTO : YOLÈNE LE BRAS



PHOTO: VOÏÈNE LE BRAS

Françoise et Joseph, qui se sont rencontrés lors de la Dynamobile 2002.

sont ses deux fils, de onze et huit ans, qui roulent à ses côtés. Depuis sa création, l'organisation de Dynamobile a évolué, étant toujours plus accessible aux familles. À l'époque où Vincent était enfant, le groupe changeait de logement tous les jours et enchaînait parfois des étapes de quatre-vingts kilomètres. Mais, depuis la crise sanitaire, les organisateur·rices privilégient des étapes plus courtes – d'une soixantaine de kilomètres en moyenne –, restent deux nuits au même endroit et recherchent des lieux où les enfants peuvent jouer pendant les pauses. Cette année, les membres du groupe ont même le choix, à mi-parcours, entre une étape plus sportive ou une journée détente au bord du lac de Remerschen. La cuisine mobile a aussi adapté son fonctionnement et arrive désormais avant les cyclistes afin que les enfants puissent manger dès 18h30. Enfin, les carnets de route indiquent les portions où les plus jeunes peuvent rouler en autonomie sur des pistes cyclables sécurisées.

Tim Eastwood voit lui aussi évoluer les habitudes au Luxembourg. Le membre de ProVelo dit croiser de plus en plus de parents transportant leurs enfants dans des vélos-cargos. « Ces enfants feront sûrement eux-mêmes du vélo plus tard », estime-t-il. Néanmoins, certaines pistes cyclables dites « sûres pour les enfants » ne sont séparées de la circulation automobile que par un simple marquage au sol. « Il faut des séparations physiques », insiste-t-il. « Si les responsables politiques se mettaient à la place des parents qui laissent leurs enfants partir seuls à vélo, voudraient-ils vraiment qu'un simple trait de peinture les protège des voitures ? »

L'envie de revenir

Françoise Gallez peine à citer un mauvais souvenir. Elle évoque tout de même, rejointe par un certain Joseph, l'édition luxembourgeoise de 2002, marquée par une erreur de carte qui avait rallongé une étape de près de vingt kilomètres. Sous une chaleur

écrasante, les réserves d'eau s'épuisent avant l'arrivée et ils finissent par sonner aux portes pour remplir leurs bidons. Joseph se souvient aussi de ce qu'il appelle « la journée terrible ». En 2010, alors que la caravane voulait rejoindre Berlin, une vingtaine de pneus sont lacérés par des silex. Le vélo-balai n'arrive au logement que près de deux heures après le reste du groupe. Pourtant, à chaque fois, le scénario est le même : personne ne se plaint, chacun·e partage son eau ou ses barres de céréales, prête un coup de main si besoin. « On peut toujours compter sur leur solidarité », résume Joseph.

Quant aux meilleurs moments, Françoise raconte cette femme qui, les voyant passer quelque part en Allemagne, s'était écriée : « Je prends mon vélo et j'arrive ! », avant de rejoindre le groupe pendant deux jours. La présidente de Dynamobile retient avant tout « les rencontres et les liens qui se créent entre des gens qui ne se seraient peut-être jamais rencontrés ailleurs ». C'est sans doute ce qui explique la fidélité des participant·es. Chaque année, près des trois-quarts reviennent. Le dernier quart est composé de nouvelles recrues, souvent attirées par le bouche-à-oreille, les réseaux sociaux ou un article de presse.

Au parc Laval, on commence à rappeler les enfants et à ranger les affaires. Dans quelques minutes, la caravane s'ébranlera de nouveau. Sur son passage, Dynamobile propage, selon Tim Eastwood, de la bonne humeur et des sourires. Peut-être aussi l'envie, pour celles et ceux qui la croisent, de ressortir leur vélo du garage. Lorsqu'on lui demande ce qu'il aimerait qu'un enfant de cette édition découvre en revenant au Luxembourg dans vingt ans, le chargé de projets répond : « J'aimerais qu'il se dise : „La dernière fois que je suis venu, il y avait des voitures partout. Aujourd'hui, il y a plus de pistes cyclables, de voies piétonnes, de terrasses... Moins de place pour les voitures, plus de place pour les gens.“ »

WOXX



D'Wochenzeitung woxx sicht eng Persoun, déi sech ëm eis Marketing-Strategie an ëm d'Acquisitioun vu Reklamme këmmert. Sidd Dir dynamesch, kontaktfredeg, an hutt eventuell schonn Erfahrung am Advertising-Bereich, souwuel am Print wéi Online? Schwätzt Dir déi dräi Landessproochen? Da sidd Dir bei eis richtig.

Mir wëllen eis Reechwäit an eis Kontakter mat Annoncéur*innen ausbauen, sief dat privat Entreprises a Servicer, Grassroots-Initiativen oder Kulturinstituter.

D'woxx huet eng ganz Rei Atouten:

- eng laang Traditioun als Medienorgan, dat geziilt déi lénkspolitesch an alternativ Zeeën zu Lëtzebuerg an an der Groussregioun uschwätzt;
- eng kloer a kritesch politesch Stëmm, déi sech mat ekologeschen a sozialen Themen an der Lëtzebuerger Mediellandschaft ofhieft;
- e Kulturdeel mat Agenda, deen e breede Spektrum u kulturellen Offeren ofdeckt
- eng motivéiert Ekip an enger Kooperativ, wou d'Decisiounen zesumme geholl ginn.

Wat d'Aarbecht ëmfaasst:

- d'Kontaktéiere vun der existenter a potenzieller Clientèle;
- d'Ausbaue vun neien Iddie fir den Annonce-Placement an der woxx;
- d'Ausschaffe vu laangfristegen a kreative Marketing-Strategie fir nei Lieser*innen ze erreechen.

Mir proposéieren eng Feststellung nom woxx-Eenheetstarif op Basis vun 10 Stonnen/Woch oder e Freelance-Kontrakt.

Sidd Dir interesséiert?

Da schéckt virum 1. Juni Ären CV an Äre Motivatiounsbréif op admin@woxx.lu

Sie haben es in der Hand ...

Unterstützen Sie unseren ökologischen, feministischen und gesellschaftskritischen Journalismus!



Als unabhängiges Medienprojekt informieren wir unsere Leser*innen ausführlich über das politische und kulturelle Geschehen in Luxemburg und der Welt. Sie können uns dabei unterstützen: durch ein Abonnement, eine Spende oder eine Mitgliedschaft in unserer Genossenschaft.

woxx.lu

RUSSLANDS ZUKUNFT

Putin, der Zerfallsverwalter

Thorsten Fuchshuber

Akuter Kraftstoffmangel, steigende Unzufriedenheit: Derzeit mehren sich Berichte, wonach Wladimir Putins Herrschaft fragil geworden sei. Doch das von ihm geschaffene System basiert von Anfang an auf der Ausbeutung des Niedergangs.

Sofern sie nicht direkt von Kriegshandlungen betroffen ist, bekommt eine Zivilbevölkerung die Auswirkungen militärischer Konflikte häufig vor allem an der Zapfsäule zu spüren. Das ist auch in Russland der Fall, seit ukrainische Drohnen erfolgreich Benzindepots und ölverarbeitende Betriebe weit im russischen Hinterland attackieren. In vielen Regionen, darunter auch Moskau, ist der Sprit inzwischen streng rationiert, oft sogar ganz alle, und Berichte über stundenlanges Warten an der Tankstelle sind keine Seltenheit. Immer wieder liefern sich genervte Autofahrer Schlägereien. „Das letzte Mal, dass sich Russen an den Tankstellen mit so langen Warteschlangen konfrontiert sahen, war in den letzten Tagen der Sowjetunion“, so das britische Nachrichtenmagazin „Economist“.

Das Problem ist groß genug, um den russischen Präsidenten Wladimir Putin zu einer Stellungnahme zu zwingen. Es sei „offensichtlich“, dass die ukrainischen Angriffe Probleme verursachen, sagte er im russischen Staatsfernsehen, die Knappheit sei aber „nicht kritisch“. Diese Einschätzung passt nicht recht zusammen mit seiner Absicht, den Engpass durch Treibstoffimporte zu lindern. Für eine Nation, die als weltweit drittgrößter Exporteur raffinierter Erdölprodukte firmiert, durchaus überraschend. Doch die ukrainischen Angriffe haben die russischen Produktionskapazitäten mittlerweile um rund ein Viertel dezimiert.

„Die Benzin Krise hat die Stimmung in Russland schlagartig verändert“, kommentierte der russische Soziologe Lew Gudkow in der österreichischen Zeitung „Die Presse“ die Situation. Der Leiter des Lewada-Instituts – des letzten unabhängigen Meinungsforschungsinstituts in Russland – nennt weitere Faktoren, die zum Stimmungswechsel beigetragen haben: inflationsbedingter Preisanstieg, Verschlechterung der sozialen Absicherung und Medizin, eingeschränkter Zugang zum Internet. All das habe zu einem Rückgang von Putins Zustimmungsrate in der Bevölkerung geführt.

Im vergangenen Frühjahr hat die Ukraine die aktuelle Langstrecken-

Drohnenkampagne begonnen. Insbesondere die russische Mineralölindustrie und die Infrastruktur der von Russland annektierten Halbinsel Krim sind massiv davon betroffen. Aber auch die Moskauer Parade zum Tag des Sieges über Nazideutschland am 9. Mai wurde in Mitleidenschaft gezogen: Aus Angst vor einem Drohnenangriff wurde die Militärschau in einer deutlich abgespeckten Version präsentiert. Putin soll gar US-Präsident Donald Trump gedrängt haben, Wladimir Selenskyj das Versprechen für eine ungestörte Durchführung des Events abzurufen. „Ich erlaube es“, hatte der ukrainische Präsident keck gewitzelt.

All das lässt den russischen Präsidenten nicht gut aussehen. Vielleicht deshalb häufen sich seit einigen Monaten Berichte in westlichen Medien, wonach Putin die Kontrolle über das von ihm geschaffene Machtgefüge verliere. Er fürchte sich vor einem Staatsstreich oder einem Attentat, wollte gar die unabhängige russische Plattform für investigativen Journalismus „Important Stories“ (istories) gestützt auf einen europäischen Geheimdienst wissen. Vielerorts wird über die angebliche Nervosität und Unzufriedenheit in den verschiedenen Fraktionen des russischen Machtapparats diskutiert.

Es ist wenig erstaunlich, dass sich die Medien auf derlei Berichte stürzen, geht es doch um ein Regime, das oberflächlich betrachtet eher statisch erscheint, mit Putin als dem starken Mann. Belastbare Informationen über den derzeitigen Status seines auf Loyalität und informellen Hierarchien basierenden Systems gibt es allerdings kaum.

Das liegt nicht zuletzt an dessen Struktur. Sie wird oft als „Vertikale der Macht“ bezeichnet, eine einst von Putin selbst verwendete Formulierung, um den ihm unterworfenen Herrschaftsapparat zu beschreiben. Dieser basiert auf dem Präsidialsystem mit einer hierarchischen Kommandokette, an deren oberen Ende er selbst als Amtsinhaber sitzt. Bedeutsamer jedoch als diese Machtvertikale ist der Umstand, dass Putin die formal verantwortlichen Institutionen, all das, was noch an eine geregelte Ordnung und Gewaltenteilung erinnert, durch informelle Parallelstrukturen ersetzt hat. Innerhalb dieser Strukturen ist die Loyalität ihm gegenüber das einzige Kriterium. Es gibt keine Instanzen, die zwischen den verschiedenen Fraktionen vermitteln und deren Machtan-

sprüche begrenzen könnten. Mediator und Entscheider ist allein der Präsident selbst. Während sie ihm gegenüber um seine Gunst buhlen, stehen die verschiedenen Interessengruppen gegeneinander in einem mehr oder weniger offenen und unerbittlichen Wettbewerb.

Lange Zeit wurden diese Gruppen in Oligarchen (Finanziers und Großunternehmer), Technokraten (auf Effizienz und Systemerhaltung orientierte Verantwortliche in Ministerien und Institutionen) und Silowiki (aus den militärischen und geheimdienstlichen Ministerien und Apparaten) unterschieden. Längst jedoch haben sich die Silowiki durchgesetzt, nicht zuletzt dank ihres direkten Zugriffs auf je eigene Repressionsorgane. Doch auch innerhalb ihrer Gruppe geht es um Bereicherung, gibt es Machtkämpfe und Fraktionen. Und immer ist es Putin, dem es vorbehalten bleibt, den Schiedsrichter zu spielen und den Interessenausgleich zu organisieren. Er erweist sich dabei einerseits als unanfechtbarer Kulminationspunkt politischer Macht, andererseits zugleich als Instanz, die sich an dem orientiert, wer in den Fraktionskämpfen momentan die Oberhand hat und den Realitäten sowie Kompromissen innerhalb dieser Kämpfe also bloß die nötige Faktizität verleiht.

Das „System Putin“ betrachtet das private Unternehmertum als Selbstbedienungsladen.

Es ist nicht zuletzt diese Ambivalenz, die den Zustand des auf ihn zugeschnittenen Systems und seine Position darin von außen noch schwerer kalkulierbar macht als vermutlich auch für die Akteure in dessen Innerem selbst. Kommentator*innen bemerken immer wieder, es sei unklar, wer wen kontrolliere. So meinte der tschechische Russlandexperte Filip Scherf in einem Interview mit der Nachrichtenplattform „EUObserver“ unlängst zu wissen, es sei eine „Tatsache“, dass Putin mehr auf den Inlandsgeheimdienst „FSB“ höre als auf alle anderen Silowiki-Fraktionen. Die Frage sei aber: „Kontrolliert Wladimir Putin den FSB – oder kontrolliert der FSB Putin?“

Berichte, der Präsident drohe seinen Zugriff auf die verschiedenen

Machtfraktionen zu verlieren, sind daher mit großer Vorsicht zu genießen. Das gilt auch, wenn sie von Insidern stammen. Der britische „Economist“ hat in den vergangenen Wochen in dieser Hinsicht gleich zweimal Aufsehen erregt. Zunächst veröffentlichte das Nachrichtenmagazin Ende Mai den Artikel eines anonymen „ehemaligen hochrangigen Beamten der russischen Regierung“, der behauptete, Putin habe keine guten Optionen mehr. Jeder seiner weiteren Schritte beschleunige den Zerfall seines Systems. Das einzige, was ihm bleibe, sei noch mehr Repression nach innen und noch mehr Krieg nach außen. Damit jedoch könne er den unausweichlichen Bruch mit seiner Herrschaft „nur noch blutiger und gefährlicher machen“.

Zwei Monate später dann wurde an der selben Stelle ein länglicher Essay des russischen Unternehmers und Milliardärs Andrey Melnichenko präsentiert. Er gilt als einer der reichsten Männer Russlands, ist einer der von europäischen Sanktionen betroffenen Oligarchen. Unter dem Titel „Warum ein zerrüttetes Russland schlecht für die Welt ist“, referiert Melnichenko über die Bedeutung staatlicher Souveränität für den Erhalt einer stabilen Weltordnung. Er bejahe die Souveränität der Ukraine, versichert er. Das Land müsse jedoch einen fürchterlichen Preis dafür bezahlen, dass der Westen es auf eine Weise unterstütze, mit der die Souveränität Russlands negiert worden sei. Alle westlichen Szenarien für eine Zukunft nach Putin liefen auf eine Zerstörung der russischen Souveränität hinaus. Das jedoch könne auch für den Westen nur Verderben bedeuten.

Nach Veröffentlichung des Artikels spekulierten Kommentatoren, Melnichenko, der Zugang zu Putin hat, habe den Text auf dessen Geheiß platziert. Solche Überlegungen sind letztlich müßig; entscheidend ist, dass der Unternehmer unter Verzicht auf feindselige Rhetorik zentrale Argumente des Kreml zum Ukrainekrieg wiedergab.

Wie Putin selbst und seine westlichen Apologeten will Melnichenko zudem glauben machen, dass sich Russlands Souveränität vor allem im zwischenstaatlichen Verhältnis beweist. Das jedoch ist eine notwendige, aber keinesfalls hinreichende Bedingung für staatliche Handlungsfähigkeit. Ebenfalls erforderlich ist ein inneres Durchsetzungsvermögen. Ein Gewaltmonopol gibt es in Russland aber nur noch im Sinne eines gemeinsamen Re-

Lieber keine Drohnen: Verbotsschild vor dem Roten Platz in Moskau. In der Vergangenheit ist die russische Hauptstadt wiederholt Ziel von Drohnenangriffen geworden.



FOTO: EPAYURI KOCHETKOV

pressionsinteresses der konkurrierenden Machtfractionen gegenüber der Bevölkerung. Untereinander verhalten diese Machtzentren sich wie Mafiabanden: ihre Staatsräson ist das Beutemachen; formal geregelte Verfahren sind durch willkürliche Klientelpolitik und regellose Rivalität ersetzt.

Die Konsequenz all dessen lässt sich den Ausführungen von Melnichenko entnehmen. Demzufolge leiden Oligarchen wie er inzwischen nicht mehr nur unter den westlichen Sanktionen, sondern auch daran, dass es in Russland nicht das nötige Maß an Sicherheit und Kalkulierbarkeit gibt, das für unternehmerisches Handeln unabdingbar ist. „Letztlich wird der beste Schutz für Verträge und Investitionen durch einen starken Staat gewährleistet, der hinter ihnen steht“, schreibt er. Die „Ausrichtung der Strategie auf einen Staat, der Großunternehmen als Teil seiner strategischen Kapazität betrachtet, ist die einzige, die keinen Verzicht auf die Zukunft erfordert“. Unablässige Beutekämpfe scheinen der Planung von Investitionen nicht gerade zuträglich zu sein.

Ganz ähnlich hatte sich auch der anonyme Autor geäußert. Der Mangel an wirtschaftlicher Planbarkeit und Sicherheit in Russland ist keine neue Entwicklung („Souveränität der Seilschaften“; woxx 1407). Bis zum Beginn der westlichen Sanktionen jedoch, so der Anonymus, hätten die Eliten ihre eigentumsrechtlichen Belange „an den Westen ausgelagert“: „Sie nutzten Londoner Gerichte, Offshore-Konstrukte und internationale Schiedsgerichte, um Konflikte beizulegen oder Schutz zu suchen.“ Nun jedoch „müssen Konflikte im Inland gelöst werden, ohne dass funktionierende Institutionen zur Verfügung stehen. Der Bedarf an Regeln wird umso dringlicher, je schneller die Umverteilung von Vermögenswerten voranschreitet.“ Der Autor lässt keinen Zweifel daran, wer dabei die Günstlinge sind. Rund 60 Milliarden US-Dollar sind ihm zufolge in den vergangenen drei Jahren von privaten Unternehmen beschlagnahmt, verstaatlicht oder an die Klientel Putins übergeben worden; „die größte Umverteilung von Eigentum seit der Massenprivatisierung der 1990er-Jahre“.

Das „System Putin“ betrachtet das private Unternehmertum offenbar als Selbstbedienungsladen. Zwar ist der Zustand der russischen Wirtschaft ein entscheidender Faktor für Putins Machterhalt, aber nicht im Sinne einer konkurrenzfähigen Marktorien-

tierung, sondern als Schauplatz einer Beuteökonomie. Das System funktioniert solange, wie es etwas zu verteilen gibt. Auch aus diesem Grund gibt es aus der jetzigen staatssubventionierten Kriegswirtschaft kaum einen Weg zurück („Kannibalisierende Kriegswirtschaft“; woxx 1821). Investitionen in eine nachhaltige und diversifizierte Ökonomie sind risikobehaftet und zahlen sich allenfalls später aus. Dass sie ausbleiben, führt jedoch tendenziell dazu, dass die gesamtwirtschaftliche Talfahrt weitergeht. Auch der infolge des Irankriegs steigende Ölpreis und die zwischenzeitliche Lockerung der US-Sanktionen, die im Juni zu Ende ging, war offenbar nicht effektiv genug, um daran etwas zu ändern („Beute und Bredouille“; woxx 1885). Zumal die ukrainischen Drohnenangriffe das Ölgeschäft massiv schädigen: Die Einnahmen aus Öl und Gas gingen in den ersten fünf Monaten des Jahres um 30 Prozent zurück.

Und so ist der vom Kreml angekündigte Abbau des Haushaltsdefizits, der im Mai hätte beginnen sollen, ausgeblieben. Laut Angaben des russischen Finanzministeriums sind die Ausgaben des russischen Staatshaushalts von Januar bis Mai gegenüber dem Vorjahreszeitraum um 17 Prozent gestiegen. Das Defizit hat sich fast verdoppelt und beläuft sich inzwischen auf 84 Milliarden US-Dollar. Damit wurde bereits Ende Mai das Defizitziel der Regierung für das gesamte Jahr um 60 Prozent überstiegen. Auch das ökonomische Puffer des Staatshaushalts, der vom russischen Finanzministerium verwaltete „Nationale Wohlfahrtsfonds“, der eigentlich ab Mai wieder hätte aufgefüllt werden sollen, ist laut der Wirtschaftsexpertin Alexandra Prokopenko um weitere 12 Milliarden US-Dollar auf rund 43 Milliarden gesunken.

Zwar hält die russische Regierung viele statistische Informationen zurück, doch falls die genannten Eckdaten stimmen, wäre die Entwicklung drastisch. Das gilt auch für die weitere Planung der Fiskalpolitik. Angesichts der „Anpassung der Haushaltsparameter“ werde der fiskalpolitische Beitrag „weiterhin größer ausfallen, als wir zuvor erwartet hatten“, so die Zentralbankpräsidentin Elwira Nabiullina Mitte Juni. Zugleich gab sie bekannt, der Leitzins werde trotz einer erwarteten steigenden Inflation von 14,25 Prozent auf 14 Prozent gesenkt. Nabiullina musste sich offenbar den Anweisungen Putins beugen, der ihr lange die Freiheit gelassen hatte, sich am Ziel eines ausgeglichenen Haushalts zu orientieren. Nun zwingt ihn der Geldmangel dazu, so schnell wie möglich Liquidität zu generieren. Ein Schritt, der laut Prokopenko viel bedeutsamer als alle Gerüchte über Fraktionskämpfe ist. „Fast zwei Jahrzehnte lang war die Haushaltsdisziplin mit der größte Stolz des Kremls“, schrieb sie Ende vergangenen Monats in der britischen „Financial Times“: „Diese Stärken trugen maßgeblich dazu bei, dass die Wirtschaft den Sturm der Sanktionen überstehen konnte. Diese Disziplin wird nun aufgegeben.“

Die Haushaltsplanung einer Zentralbank ist langfristig, auf wirtschaftliche Entwicklung und den Erhalt des Systems orientiert. Jene der Regierung ist einer eher kurzfristigen, der politischen Opportunität folgenden Zielsetzung geschuldet. Die Unabhängigkeit der Zentralbank ist daher ein selten genannter, aber bedeutsamer Bestandteil der Gewaltenteilung. Eines der letzten auch in Russland noch existierenden Elemente derselben wird mit der aktuellen Entwicklung nun offenbar kassiert. „Das ist weniger dramatisch als ein Palastputsch“, so

Prokopenko, „aber genau so sieht Niedergang aus.“

So besehen würde der Disruptor Putin, der seine globale machtpolitische Rolle in den vergangenen Jahren vor allem durch erpresserische Störungen auf dem Weltmarkt behauptete, nunmehr Opfer seiner eigenen disruptiven Politik. Doch das von ihm geschaffene System war ohnehin nie auf eine Zukunft orientiert, sondern aufs Beutemachen im Zeichen gesellschaftlichen Zerfalls.

Verschiedene Fraktionen bereiteten sich „im Stillen auf eine ungewisse Zukunft vor“, schrieb „istories“ und präsentierte eine Vielzahl von Akteuren, die derzeit „ihre Kontrolle über finanzielle Ressourcen, Sicherheitsapparate und sogar private Militärverbände“ festigten, um für den kommenden Machtkampf gewappnet zu sein. Die amerikanische Zeitschrift „newsweek“ gab indes zu bedenken, dass „keiner der kursierenden Namen das zentrale Problem des Systems“ löse, „nämlich Putins unentbehrliche Rolle als dessen Dreh- und Angelpunkt“: „Er fungiert gewissermaßen als Einiger der Fraktionen, indem er durch Patronage und Drohungen ein Gleichgewicht aufrechterhält und sie durch den Konsens befriedet, dass er und nur er der legitime Herrscher ist. Wer aus den elitären Fraktionen könnte diese Rolle tatsächlich ersetzen oder reformieren?“

Womöglich kann das tatsächlich niemand. Das allerdings ist kein Grund, für seinen Verbleib zu plädieren. Denn soviel ist sicher: Nur sein Abgang wird es ermöglichen, dass Russland wieder eine Zukunft hat.

INTERGLOBAL

ITALIE

Le racisme tue et ne se cache plus

Domiziana Gioia

En Italie, une série de faits divers, un hommage rendu par Meloni à un ancien fasciste ou encore un nauséabond débat sur la « remigration » témoignent, ces derniers mois, d'un racisme décomplexé qui atteint toutes les couches de la société.

Au cours des derniers mois, l'Italie a connu une série d'épisodes qui, pris dans leur ensemble, dressent un tableau complexe et, à certains égards, inquiétant des relations du pays avec les personnes immigrées noires et/ou musulmanes. Il ne s'agit ni de cas isolés, ni d'un phénomène pouvant être réduit à une cause unique. Il y a la violence de rue perpétrée par de très jeunes gens, il y a l'exploitation systémique dans les champs, il y a la rhétorique politique qui banalise les préjugés, mais il y a aussi la réaction d'une partie de la société civile qui s'est opposée, souvent en silence, à ces dynamiques. Passer en revue ces épisodes aide à comprendre à quel point le racisme en Italie n'est pas un problème marginal, mais qu'il traverse les institutions, la politique, le marché du travail et la vie quotidienne.

Bologne : décès suspect lors d'une intervention policière

Dimanche 19 juillet, dans le quartier populaire du Pilastro à Bologne, Abderrahim Fakir, un homme de 41 ans d'origine marocaine et arrivé en Italie à l'âge de 7 ans, est décédé alors qu'il était immobilisé au sol par deux agents de police, sous les yeux d'ambulanciers et de quelques riverains. Une vidéo, filmée par un habitant et diffusée par la famille, montre l'homme allongé sur le ventre, immobilisé au niveau du dos et des jambes, alors qu'il crie et appelle à l'aide pendant plus de deux minutes avant de cesser de bouger. Le parquet a ouvert une enquête et ordonné une autopsie. On ignore encore si l'homme souffrait d'antécédents cardiaques ou respiratoires. Sa sœur a accusé la police de l'avoir tué et le soir même, environ 300 personnes se sont réunies lors d'un rassemblement spontané. Le maire Matteo Lepore a pour sa part appelé à une manifestation citoyenne pour demander des éclaircissements.

Le parquet de Bologne a confirmé avoir ouvert une enquête sur la mort de Fakir pour homicide involontaire, en appliquant pour la première fois le « bouclier pénal », la disposition in-

troducte par le gouvernement Meloni dans le décret sur la sécurité : les deux policiers et les quatre ambulanciers qui sont intervenus n'ont pas été inscrits au registre des personnes mises en examen, mais dans le registre spécifique prévu lorsqu'un motif de justification, tel que la légitime défense, est susceptible d'être invoquée. Le parquet a précisé que l'enquête tiendra également compte de séquences vidéos plus complètes, y compris celles des caméras corporelles (bodycam) des agents, et qu'elle vise à reconstituer le déroulement et les causes du décès, notamment par le biais d'expertises médico-légales. D'après les premières constatations, les agents auraient signalé au service d'urgence un homme en « crise psychiatrique ».

L'avocate de Fakir, Barbara Spinelli, qui l'accompagnait dans ses démarches pour le renouvellement de son titre de séjour, s'est également exprimée. Elle le décrit comme une personne respectueuse, qui avait développé ces derniers mois une crainte infondée d'être expulsé d'Italie, liée à l'entrée en vigueur du nouveau Pacte européen sur la migration, alors qu'il disposait de tous les documents en règle.

Tarente : le meurtre de Bakari et l'indifférence qui tue deux fois

Le 9 mai 2026, dans la vieille ville de Tarente, un groupe de très jeunes gens a agressé à coups de pied et de poing Bakari Sako, un homme de 35 ans, originaire du Mali, qui travaillait comme ouvrier agricole et qui, ce matin-là, se rendait à la gare pour rejoindre la campagne. Le jeune homme qui l'a poignardé à trois reprises à l'abdomen et au flanc n'avait que quinze ans. Bakari, mortellement blessé, a cherché refuge dans un bar : le propriétaire de l'établissement l'aurait mis à la porte sans prévenir les forces de l'ordre, le laissant se vider de son sang à l'extérieur.

Le propriétaire du bar a ensuite fait l'objet d'une enquête pour complicité au profit de l'un des interpellés, un jeune homme de vingt-deux ans. L'enquête a également conduit à l'interpellation de six personnes, dont quatre mineurs âgés de quinze à seize ans et deux jeunes majeurs, tous accusés d'homicide volontaire. La préfecture de police a par ailleurs ordonné la suspension pour soixante jours de la licence du bar, après avoir constaté

que des individus ayant des antécédents pour des délits graves y avaient été identifiés à plusieurs reprises.

Ce qui frappe, au-delà du déroulement de l'agression, c'est précisément le comportement de ceux qui auraient pu sauver une vie et ne l'ont pas fait. Ce n'est pas seulement la violence d'un « baby gang » qui est mise en cause, mais un contexte plus large dans lequel la vie d'un migrant, blessé à mort devant un établissement public, n'a pas donné lieu à une intervention immédiate.

Modène : la rhétorique anti-migrant-es se heurte à la réalité

Une semaine plus tard, le 16 mai 2026, un autre incident a relancé le débat public, mais cette fois-ci en renversant le discours dominant. À Modène, un homme de 31 ans d'origine marocaine, Salim El Koudri, a percuté avec sa voiture un groupe de piétons dans le centre-ville, blessant huit personnes, avant d'être maîtrisé par un groupe de simples citoyens. L'enquête aurait ensuite écarté la piste terroriste, s'orientant vers un grave trouble psychiatrique chez l'agresseur.

Dans les heures qui ont suivi l'attaque, dès que les premières informations sur l'identité de l'agresseur ont été connues, certains responsables politiques d'extrême droite ont relancé leurs prises de position contre l'accueil sans discernement et en faveur d'expulsions généralisées, allant jusqu'à invoquer la « remigration ». Quelques heures plus tard, cependant, un détail est apparu qui a complètement bouleversé le récit : parmi les personnes qui ont risqué leur vie pour maîtriser l'agresseur, il n'y avait pas seulement des Italiens, mais aussi deux citoyens égyptiens, un maçon de 56 ans et son fils de 20 ans, ainsi que des commerçants pakistanais du quartier. Interrogé par les journalistes, l'homme a raconté avoir agi par instinct avec son fils.

L'épisode de Modène est intéressant précisément en raison du contraste qu'il suscite : d'un côté, la réaction impulsive d'une certaine classe politique, prête à interpréter chaque fait divers à travers le prisme de l'origine de l'agresseur lorsque celui-ci est étranger ; de l'autre, la réalité d'une communauté qui, face au danger, a réagi sans distinction de nationalité. Ce cas montre comment les préjugés se construisent souvent avant

même que les faits ne soient établis et comment la réalité, lorsqu'elle se révèle dans toute sa complexité, peut démentir publiquement les discours les plus toxiques.

Latina : la mort de Satnam Singh et l'exploitation invisible

Si les incidents de Tarente et de Modène concernent des violences physiques directes, le cas de Satnam Singh met en lumière une autre forme de racisme, plus structurelle : celle de l'exploitation des travailleur-euses migrant-es dans les champs. Ce 8 juillet, le tribunal de Latina a condamné en première instance à seize ans d'emprisonnement Antonello Lovato, propriétaire de l'exploitation agricole Agrilovato à Borgo Santa Maria, pour la mort de Singh, un ouvrier agricole indien de 31 ans, qui travaillait au noir dans ses champs.

Le 19 juin 2024, Singh s'était retrouvé coincé dans une machine servant à enrouler le film plastique des serres, qui lui avait sectionné un bras et causé plusieurs fractures aux jambes. Au lieu de lui porter secours, Lovato l'avait chargé dans une camionnette, avait placé le bras sectionné dans une caisse de fruits et l'avait déposé devant chez lui. Un collègue de travail avait ensuite appelé une syndicaliste pour demander de l'aide : lorsque les secours sont arrivés, plus d'une heure et demie s'était écoulée, et Singh, transporté par hélicoptère à l'hôpital San Camillo de Rome, est décédé deux jours plus tard. Le tribunal a retenu les faits d'homicide volontaire avec intention éventuelle : Lovato n'aurait pas directement souhaité la mort du travailleur, mais aurait accepté le risque que ses actes la provoquent.

Le procès a mis en lumière un contexte d'exploitation systémique : selon un inspecteur des carabinieri, le jour de l'accident, seuls deux salariés de l'entreprise étaient officiellement embauchés, tandis que les autres, dont Singh, travaillaient au noir. Une procédure parallèle est en cours à l'encontre de Lovato pour intermédiation illicite et exploitation du travail, les ouvriers agricoles étant, selon l'accusation, payés 5,50 euros de l'heure. Le cas de Satnam Singh est devenu un symbole national de la condition des travailleur-euses étranger-ères dans l'agriculture du Bas-Latium et au-delà : un système dans lequel l'invisi-

Lors d'une manifestation
antiraciste à Turin, en 2020.



PHOTO : MARCO ALLASIO/PEXELS

bilité juridique (l'absence de contrat régulier et de titre de séjour) se traduit par une invisibilité humaine, au point qu'un homme mortellement blessé est traité comme un fardeau dont il faut se débarrasser plutôt que comme une personne à sauver. Le racisme ne se manifeste pas toujours par un acte de violence explicite : il peut se nicher dans un système économique qui considère les étranger·ères comme une main-d'œuvre bon marché, dépourvue de droits réels, dont la vie vaut moins que celle d'un travailleur en situation régulière.

La mémoire collective : Meloni et Almirante

Si les faits divers témoignent du racisme dans sa dimension la plus immédiate, un autre type de signal émane sur le plan symbolique et politique. Le 22 mai dernier, à l'occasion de l'anniversaire de la mort de Giorgio Almirante, secrétaire historique du Mouvement social italien (parti politique italien d'inspiration néofasciste fondé en 1946, qui a repris l'héritage du Parti fasciste républicain), la présidente du Conseil, Giorgia Meloni, a tenu à lui rendre hommage publiquement sur les réseaux sociaux, évoquant une figure qui a profondément marqué l'histoire de la droite italienne. Elle a souligné la continuité entre ce parcours politique et celui de Fratelli d'Italia, rappelée également par le symbole de la flamme tricolore toujours présent dans le logo du parti.

Ce geste a suscité la réaction du Partito Democratico, qui a rappelé que cette continuité, revendiquée par Meloni, trouve ses racines dans le parcours politique d'Almirante, qui a débuté par la direction de la revue « La difesa della razza ». Entre 1938 et 1943, cette publication avait soutenu les lois raciales fascistes, avant de se rallier à la République de Salò puis d'alimenter l'extrémisme néofasciste de l'après-guerre.

Cette commémoration inhabituelle, qui ne s'était jamais produite au cours des 80 ans d'existence de la

République antifasciste issue de la résistance, montre que la mémoire historique du racisme d'État, celui des lois raciales de 1938, n'est en aucun cas un chapitre clos du débat public italien, mais continue d'être source de confrontation et de revendications identitaires. La manière dont les institutions choisissent de se souvenir (ou de ne pas se souvenir, ou de se souvenir de manière sélective) de certaines figures historiques n'est jamais un fait neutre : elle contribue à définir quelles idées sont légitimées et lesquelles restent en marge du débat public.

Vannacci : la normalisation du vocabulaire raciste

La dernière pièce de ce puzzle concerne le domaine le plus explicitement politique et idéologique. En mars dernier, le général Roberto Vannacci a fondé un nouveau parti, Futuro Nazionale, qui vient s'ajouter au paysage de l'extrême droite italienne. Parmi ses traits caractéristiques, on trouve des références explicites au fascisme, l'éloge de la X Mas (la formation militaire de la République de Salò) et surtout la place centrale accordée au concept de « remigration », terme par lequel la droite identitaire européenne désigne les politiques d'expulsion et de

rapatriement forcé des étranger·ères, même ceux et celles qui résident légalement sur le territoire.

Le général a affirmé à plusieurs reprises l'existence d'un lien direct entre immigration et délinquance, allant jusqu'à citer de manière déformée la Déclaration universelle des droits de l'homme pour justifier des politiques de rapatriement forcé, comme s'il s'agissait d'un droit des étranger·ères plutôt que d'un acte coercitif de l'État. Il s'agit d'une instrumentalisation spéieuse d'un texte international sur les droits de l'homme pour légitimer, paradoxalement, leur négation.

L'émergence de formations telles que Futuro Nazionale, qui, selon les sondages, dépasse les 6 % des intentions de vote, montre que l'acceptabilité par l'opinion publique d'un discours ouvertement discriminatoire ne cesse de croître, sans que cela ne suscite de réactions proportionnées au sein du débat public. Des expressions telles que « remigration », qui, il y a encore quelques années, auraient été reléguées aux marges les plus extrêmes du discours politique, font aujourd'hui leur apparition dans le vocabulaire d'un parti qui se présentera aux élections législatives de l'année prochaine.

Un fil conducteur relie ces épisodes

Mis en parallèle, ces épisodes révèlent différentes facettes d'un même phénomène. À Tarente, le racisme se manifeste sous la forme d'une violence physique directe, aggravée par la complicité avec les assassins par celui qui aurait pu sauver une vie. À Modène, il se manifeste sous la forme d'un préjugé anticipé, démenti dans les faits par le comportement d'une communauté qui a réagi avec solidarité, indépendamment des nationalités concernées. À Latina, il se manifeste sous la forme d'une exploitation économique structurelle, où la vie d'un·e sans papiers vaut bien moins que celle d'un·e salarié·e en règle. Dans l'hommage à Giorgio Almirante, il se manifeste par l'effacement et la revendication de la mémoire historique du racisme d'État. Avec Roberto Vannacci, il se manifeste par la normalisation politique d'un langage autrefois relégué à la marge.

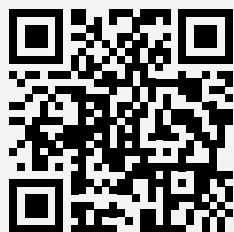
Ce sont des épisodes qui se produisent dans des contextes différents, mais qui partagent un dénominateur commun : la difficulté de l'Italie contemporaine à assumer pleinement son histoire et sa composition sociale, qui est vouée à devenir de plus en plus multiethnique.

ANNONCE



jungle.world

Jetzt abonnieren!



MEHR ALS NUR EIN LIPPENBEKENNTNIS

Sharleen Voyage
Herbe Schönheit

EXPO

VIELSCHICHTIGE TÖNE

Wir sind lauter

María Elorza Saralegui

Die Escher Konschthal präsentiert mit der Ausstellung „état bruit“ eine beeindruckende Sammlung zeitgenössischer Kunst rund um unser Verhältnis zu Lauten, Tönen und Lärm.

Was bedeutet Lärm? Schließt man die Augen, sind überall Geräusche zu hören. Auf dem Weg in Richtung Museum kommen sie einem nur so entgegen: der laute Verkehr, das Rattern der vorbeifahrenden Züge, von den Terrassen der Cafés mischen sich Plaudertöne mit dem Klirren des Bestecks. Hinter der Kurve, im ersten Stock der Escher Konschthal ist es an diesem Abend jedoch überraschend leise. Ohrenbetäubend ist hier nichts, im Gegenteil: In einem Raum scheint es auf den ersten Blick gar totenstill zu sein. Die auf drei Stockwerken und in etlichen Räumen ausgestellten Werke erschließen sich zunächst langsam. Oft müssen Besucher*innen erst Kopfhörer aufsetzen. Das führt zu einer intimeren Erfahrung, die den subjektiven Titel der Ausstellung passend aufgreift.

So weist „état bruit“, die bis Mitte September läuft, auf die mehrdeutigen Interpretationen von Lärm hin. Sieben zeitgenössische Künstler*innen und Kollektive arbeiten mit Lauten und nutzen Klangbilder als Mittel, um die Welt zu verstehen. Erforscht werden dabei der soziokulturelle Impakt von Lärm, aber auch dessen Nutzung in politischen Machtkämpfen und als emanzipatorisches Identitätsmittel. Mal dokumentarisch, meist experimentell und stark anhand von Installationen inszeniert, bekommen Töne und Laute in den Ausstellungsräumen eine plastische Dimension.

Wer was als „Lärm“ beschreiben darf, wird direkt im ersten Stockwerk in Frage gestellt. Die imposanten Lautsprecheranlagen erspähen neugierige Besucher*innen schon vom Erdgeschoss aus. Dem setzt der Künstler Nik Nowak zahlreiche Fotos, Skizzen und Video-Interviews hinzu und bietet somit einen Einblick in das kulturelle Phänomen des indonesischen „Sound Horeg“ – von Merchandising-Artikeln und Tattoos bis hin zu Musik und Schattenwirtschaft. Sound Horeg, das sind erstmals sogenannte „Sound Trucks“, die im Osten Javas durch das Land ziehen: meterhohe, zusammengebastelte Musikanlagen, die auf Lastwagen oder gar kleine Boote geschnallt werden und traditionellen Erntefesten mit ihren hypermodernen Klängen einen rebellischen Anstrich verpassen. Wachgerüttelt wird dabei

jedes Dorf, wie die Videos und Fotos veranschaulichen. Die Video-Interviews von Nowak zeigen außerdem, wie „Lärm“ sich auf informelle Weise ohne staatliche oder religiöse Kontrolle einen gesellschaftlichen Raum erschaffen kann. Was bei den Werken beeindruckt, ist nicht deren Lautstärke – die Anlage in der Konschthal wäre dazu auch nicht fähig, ist sie doch an keine Steckdose angeschlossen –, sondern deren Potenzial. Denn die Anlagen tragen für viele Einwohner*innen auch die Hoffnung auf ein besseres Leben, verdienen sich doch viele mit dem Zusammenbauen der Stereosysteme einen Lebensunterhalt.

Im gleichem Stockwerk macht ein weiteres Werk auf ein rollendes Studio aufmerksam. Dieses kommt allerdings aus dem vergangenen Jahrhundert, und hatte ein Wachrütteln anderer Art als Ziel. Thematisiert werden hier unter anderem das „Studio am Stacheldraht“, eine auf VW-Bussen rollende Lautsprecherstation, die ab 1961 kurz nach dem Bau der Berliner Mauer eingesetzt wurde, um Nachrichten in die DDR auszustrahlen. In der Ausstellung

jektierte Videos die Besucher*innen. Eins nach dem anderen zeigen sie die Herstellung von Alarmsirenen, deren Funktion und deren obsoletes Ende in einem Niemandsland. Sie markieren Grenzen und tragen Botschaften über diese hinaus. Das Werk der Künstlerin Aura Satz steht im Kontrast mit moderneren Ansätzen, eine Bevölkerung vor Gefahren zu warnen, wie die hiesige „LU-Alert“-App. Welchen Alarmschlägen schenken wir heutzutage unsere Aufmerksamkeit? Ist die Krise ein Dauerzustand? Und nehmen wir den Alarmruf dann noch überhaupt wahr?

Dauerzustand

Weitere Werke erforschen nicht bestimmte Geräusche, sondern deren Abwesenheit. Sie bringen Geschehnisse in unmittelbare Nähe, ohne diese selbst je zu zeigen. So das Künstlerkollektiv Open Group. Mit bissigem Humor lädt dessen Installation Besucher*innen zum Karaoke ein. Statt Madonna und Whitney Houston geben ukrainische Flüchtlinge den Ton an: „Repeat after me. Trrrrrrrrrr-bwusch-bwusch-bwusch-uuuuuuuu-uuuuuuu. Trrrrrr ...“ Bombenangriffe, Raketengeschosse, Explosionen und Sirenen sollen nachgeahmt werden. Das Kunstwerk dokumentiert einen Teil der traumatischen Erlebnisse und gibt es als eindrucksvolle auditive Erinnerung weiter. Schon 2022 drehte Open Group einen ersten Dokumentarfilm mit der gleichen Prämisse, da-

gen. Umso stärker wirken zwei grell leuchtende Jukeboxes. Doch auch hier ist keine Musik zu hören, die 1980er-Jahre sind verstummt. Was die beiden Musikautomaten bieten, sind historische Schweigeminuten, und die daraus resultierende Wartezeit. Dass diese Schweigeminuten, die an Unfälle, Attentate, historische Reden erinnern sollen, nicht nur Stille enthalten, ist klar. In der Dunkelheit stockt einem dennoch kurz beim Auswählen der bestimmten Schweigeminute der Atem.

„état bruit“ zieht einen immer wieder in ihren Bann – ob akrobatische Sägen, die mechanisch immerzu das eigene Kabel zu zersägen scheinen oder eine neue futuristische Nationalhymne (wie klingt ein Land?), in der „KI“ die Rolle der folkloristischen und leicht apokalyptisch erscheinenden Komponistin übernimmt. Zwar sind einige Werke schwerer zugänglich, unter anderem das moderne „Grammar of Calculated Ambiguity“ von Gabriela Löffel, ein simples aufgezeichnetes Videogespräch. Darin macht die Künstlerin auf die für Laien schlicht unverständlichen Sprachbegriffe des Finanzsektors aufmerksam – eine Unverständlichkeit, die das bestehende System und deren Profiteure weiter schützt. Trotz Glossar mit hilfreichen Definitionen kann den Besucher*innen das aufgezeichnete Gespräch zwischen Expert*innen doch zu befremdlich erscheinen, um sich tiefer damit zu befassen. Dennoch stimulieren die diversen und verlocken-



Lärmzustand oder Lärmstaat? Die vielschichtige Ausstellung „état bruit“ läuft noch bis September in der Escher Konschthal.

wird aus den historischen Strategien des Kalten Krieges ein experimentelles und hoch fesselndes Musikvideo, das Lärm als Propaganda-Mittel und die maskuline Weltanschauung des „Stärkeren“ in Szene setzt. „Wir sind lauter“, ertönt etwa im Video die Reaktion aus Ost-Berlin auf die mobile Propagandaeinheit.

Jedes Werk wirft gekonnt neue Fragen auf. Wer oder was schafft sich wie Gehör? Im nächsten Stockwerk, in einem Raum hinter Plastikvorhängen, umkreisen drei auf Leinwänden pro-

mals noch mit Binnenflüchtlingen in der Ukraine. Im neuen Film, von 2024, befinden sich die Flüchtlinge nun in Krakau, Berlin, Vilnius oder Wien. Die Installation zeigt: Die Bomben und Alarmsirenen tragen die Menschen jedoch genau wie die Bilder immer noch mit sich mit.

Das nächste Werk, von David Brognon und Stéphanie Rollin, wählt einen anderen Weg, um ein Geschehnis zu dokumentieren. Im pechschwarzen Raum ist es vor allem eins: still. Tritt man ein, umhüllt eine*n das Schwei-

den Auffassungen der Künstler*innen. Gerade in deren Auswahl und originellen Blicke auf „Lärm“ liegt dann auch die Stärke der Ausstellung. Darin, und dass die präsentierten Installationen einen Laute anders erleben lassen, sodass man nach dem Besuch die Klänge der Welt draußen auf der Straße kurz neu wahrnimmt.

état bruit. Konschthal (29, boulevard Prince Henri, Esch-sur-Alzette). Bis zum 20. September. Mi.-So., 11 bis 18 Uhr. Do., 11 bis 20 Uhr. Der Eintritt ist frei.

KULTUR

PORTRÄT EINER KÖRPERKÜNSTLERIN

Ringe in der Haut

Claire Barthelemy

Die multidisziplinäre Künstlerin Françoise dehnt, verbiegt und pierct ihren Körper, um körperliche und mentale Grenzen zu erforschen. Ihre Performances sind unerwartet bewegend. Die woxx hat sich einen Auftritt der Luxemburgerin in London angesehen und sich mit der Künstlerin unterhalten.

„Triggerwarning: Piercing und Blut. Für unter 18-Jährige nicht geeignet.“ Die Warnung der Hypha Gallery in London mag besorgniserregend klingen, doch die Performance „All Is Whole“ von Françoise, die hier auf die Nennung ihres Familiennamens verzichtet, schlägt mit ihrem Titel einen beruhigenderen Ton an. Die Künstlerin trägt an diesem Abend ein dünnes Kleid in Beige. Sie bewegt sich langsam in die Mitte des Raumes, hin zu einem weißen Tuch, auf dem Ketten, deren Glieder aus Selenit-Stangen bestehen, liegen. Françoises Stimme ertönt aus den Lautsprechern. Sie lädt die Besucher*innen zu einer Meditation ein. „Softener your gaze and lose your focus“, sagt sie. Im Hintergrund dröhnt ein hypnotischer Bass des Künstlers Jar Jar.

Dann beugt sich die Künstlerin rückwärts in eine Brückenposition, eine Übung, die weit über gewöhnliches Dehnen hinausgeht, und nähert sich in dieser Position dem Tuch. Sie hebt sich langsam, aber mühelos wieder aus dieser Stellung heraus. Nun tritt eine Frau hervor, ganz in Schwarz gekleidet, mit Gesichtsmaske und medizinischen Handschuhen: Details, die den intensiveren Teil der Performance erahnen lassen. Die Frau ist nämlich eine professionelle Piercerin, die Françoise nun sieben temporäre Ankerpunkte auf Höhe ihres Schlüsselbeins sticht. Die Künstlerin schließt die Augen, atmet tief ein und aus, während ihr die Piercerin in die Haut sticht.

„Did you ever have a dream so real it turned into a memory?“, fragt Françoise auf der Aufnahme. Die Ketten, die vor ihr liegen, heftet sie nun an ihre frisch gestochenen Piercings. Sie erschafft so eine Art Vorhang aus Selenit-Kristallen, den sie mit ihrer Haut manipulieren kann. Sie tritt langsam rückwärts, die Haut dehnt sich an den Ankerpunkten und der Vorhang hebt sich langsam. Sie zupft an den Ketten, als wären sie Saiten eines Instruments. Aus Françoises Wunden rinnt Blut, Schweißperlen glänzen auf ihrer Stirn.

Die Triggerwarnung der Galerie hat sich wohl auf diese Momente bezogen, doch die Zuschauer*innen wir-



Als multidisziplinäre Künstlerin und Kontorsionistin arbeitet Françoise auf radikale Weise mit ihrem eigenen Körper.

ken entspannt. Es geht eben auch um viel mehr als Body Modification. Françoise erforscht die Grenze zwischen Bewusstsein und Traumwelt, Verletzlichkeit und Kontrolle. „Wake up!“, schreit sie plötzlich aus den Lautsprechern und tief aus dem Hals heraus.

Körper und Geist verzerren

Mit ihrer Stimme experimentiert die Kontorsionistin seit dem Frühjahr, als sie für einen Monat Residenz-Künstlerin in der „Squatfabrik“ der Escher Kulturfabrik war. Metal-Gesang, der sie besonders interessiert, übt sie zurzeit im Gartenhaus ihrer Londoner Mietwohnung. „Es ist sehr interessant, weil es deine gesamte Körperenergie total verändert. Ich freue mich, dass ich jetzt diesen Anfang gemacht habe und das weiter erforschen kann“, erzählt sie einen Monat vor ihrer Performance im Gespräch mit der woxx.

Mit dem Growling erforscht sie die Grenzen ihrer Stimme. „In meiner Kunst geht es darum, den Körper und den Geist zu verzerren. Also die Idee, dass alles, was wir sehen, nicht die ganze Wahrheit ist. Deshalb interessiere ich mich für Bewegungsspielraum, der entsteht, wenn man dehnt, zieht und drückt.“ Dies kann zu einer erweiterten Realitätswahrnehmung führen, findet Françoise. „Als Mensch hat man noch so viele Facetten, so viele verschiedene Versionen existieren von uns. Deshalb möchte ich in der Performance die Menschen durch die verschiedenen Geisteszustände führen, damit sie sich bewusst werden,

wie groß das Leben eigentlich ist und dass die Realität auch anders aussehen kann.“

An diesem frühen Juliabend in der Hypha Gallery gelingt dies Françoise auf beispielhafte Weise. Denn „All Is Whole“ vermittelt das Gefühl, dass unter der Oberfläche tiefere Ebenen darauf warten, entdeckt zu werden. Philosophische Überlegungen über das Unterbewusstsein, gepaart mit persönlichen Erinnerungen der Künstlerin, die manchmal in der Soundscape auftreten, machen die Performance sehr bewegend. Doch es ist die Hingabe einer Künstlerin, die ihren Körper derart ihrer Kunst überlässt, die einen als Zuschauer*in fesselt. Im Publikum entsteht eine andächtige Stille.

Der Auftritt verlangt Françoise viel ab. „Dadurch, dass ich das Pulling eines Piercings erlebe, muss ich mich enorm konzentrieren, damit ich damit richtig umgehe. Denn es ist so ein ungewohntes Gefühl, und ich möchte so ruhig und entspannt wie möglich bleiben. Es verändert schon den eigenen Geisteszustand“, so Françoise. Während Pulling auf viele Menschen zunächst etwas extrem wirken mag, ist Kontorsion zugänglicher, als man meinen könnte. „Jeder kann seine Flexibilität enorm verbessern“, sagt Françoise. „Für mich steht Kontorsion sowohl für körperliche als auch für mentale Freiheit. Wenn ich über die Schulter schauen kann, ohne mir den Nacken zu verrenken, dann ist das doch Lebensqualität.“

Im Kunstunterricht entdeckte sie Performance-Künstler*innen, die ihre körperlichen Grenzen überschrei-

ten. Faszinierend fand sie die Arbeit des australischen Künstlers Stelarc, der sich 2006 ein aus Zellen gezüchtetes Ohr in seinen Arm implantieren ließ. Oder Rebecca Horn, die mit Körpererweiterungen gearbeitet hat. Für ihr Werk Finger Gloves (1972) trug die deutsche Künstlerin grotesk verlängerte Finger, mit denen sie beide Seiten eines Raums berühren konnte. „Das fand ich unglaublich schön“, sagt Françoise.

Experimentierfreude

2013 zog die Luxemburgerin nach Hamburg, um Modedesign zu studieren. Seine Anschmiegsamkeit und die hautähnliche Haptik machten Latex früh zu ihrem bevorzugten Material. „Dadurch habe ich angefangen, in Latex-Fetisch-Shops in Hamburg zu arbeiten, und darüber bin ich in die Fetischszene gekommen, immer ein bisschen an der Peripherie, also eher als Beobachterin.“ Gleichzeitig trainierte sie auch in einer Hamburger Zirkusschule.

Mit Kontorsion beschäftigte sich die Künstlerin intensiver, als sie 2018 nach London zog. „Ich war parallel in der Fetisch- und Zirkuswelt unterwegs. Das überschneidet sich stark“, so die Künstlerin. Sie schätzt die Offenheit und Experimentierfreudigkeit der Fetischszene, und trat früher öfters in Cabarets wie dem Torture Garden auf, einem bekannten Londoner Fetisch-Club. Doch in der Zirkus- und Fetischszene ist sie heute nicht mehr als Performerin präsent.

„Das wird halt super sexualisiert und als Künstlerin ist das frustrierend. Für mich ist es etwas, was tiefer sitzt, was ich erforschen will, und ich will nicht, dass das objektiviert wird“, so Françoise. „In einem Kunstumfeld sind Zuschauer flexibler mit der Interpretation.“

Kann ihre Kunst als politisch verstanden werden? „Ich denke, meine Kunst ist nicht politisch, zumindest nicht explizit. Wenn eine Frau mit ihrem Körper macht, was sie will, ist das auf jeden Fall ein feministisches Statement“, sagt sie. „Ich möchte das aber nicht unbedingt so bewerben, weil ich denke, dass jeder, der es sich anschaut, das intuitiv so versteht.“ Neben ihrer Kunst gibt die Luxemburgerin nun auch Kurse in Kontorsion. Sie liebt es, in London zu leben, einer Stadt, in der es Subkulturen für jeden Geschmack gibt und Toleranz an der Tagesordnung ist. „In London kann man nie der größte Freak sein“, lacht Françoise.

Als multidisziplinäre Künstlerin will sie nun auch ihre Skulpturen-Praxis erweitern. „Ich bereite gerade meine zweite Solo-Show vor, und die wird im Grunde eine große Installation.“ Das neue Werk wird voraussichtlich im kommenden Jahr zu sehen sein. Wo genau, steht derzeit aber noch nicht fest.

FOTO: CLAIRE BARTHELEMY

WAT ASS LASS 31.07. - 23.08.

WAT ASS LASS?

FREIDEG, 31.7. JUNIOR

Kanner in the City, (4-12 Joer), pl. d'Armes, pl. Guillaume II, square Jan Palach, pl. des Capucins a pl. du Puits-Rouge, *Luxembourg*, 14h30. summer.vdl.lu

MUSEK

Schapot, rock/blues/pop, D'Plage, *Diekirch*, 17h.

Jailhouse Rock Festival, with Ike & The Capers, The Menlove and DJ Spinround, Sauerpark, *Rosport*, 17h30.

Krzs Krysinski, singer-songwriter, café Miche, *Diekirch*, 17h30.

Piano Bar Stories, mit David Ascani und Denis Ascani, centre culturel Altrimenti, *Luxembourg*, 19h. Tel. 28 77 89 77. www.altrimenti.lu

Plan B, Jazz, Queergarten im Palastgarten, *Trier (D)*, 19h30. www.schmit-z.de

Congés annulés: The Bats, indie/psych-pop, support: Autumn Sweater + Archibald Temple, Rotondes, *Luxembourg*, 20h30. Tel. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

Clervaux Castle Summer Music Festival, mit Irina, Schloss, *Clervaux*, 21h. Tel. 92 00 72. www.destination-clervaux.lu

KONTERBONT

Lunchtime at Mudam, artistic lunch break with a short introduction to one of the exhibitions, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean, *Luxembourg*, 12h30. Tel. 45 37 85-1. Registration mandatory via www.mudam.com

SAMSCHDEG, 1.8. JUNIOR

D'Stad liest: Geschichte fir déi ganz Famill, Liesung (vu 4 Joer un), pl. St Ulric, *Luxembourg*, 11h. www.citybiblio.lu

Kanner in the City, (4-12 Joer), pl. d'Armes, pl. Guillaume II a square Jan Palach, *Luxembourg*, 14h30. summer.vdl.lu

Das Zwergerl Duo, Kindertheater, centre-ville, *Clervaux*, 14h30.

MUSEK

Marie-Cécile Lahor, récital d'orgue, cathédrale Notre-Dame, *Luxembourg*, 11h.

Jailhouse Rock Festival, with Susan Brown & The Ballin' Keen, Marc Robinson, Evan King..., Sauerpark, *Rosport*, 11h45.

Harmonie Bollendorf, pl. Vic Abens, *Vianden*, 16h. www.vdl.lu

Betzfield Open Air Festival, mit True Collins, Josh Island und Dedi-B, campus scolaire, *Roodt-sur-Syre*, 17h. www.betzfield.lu

Charel Breisch, récital d'orgue et piano, église Saint-Laurent, *Diekirch*, 17h. www.mudam.com

Schapot, rock/blues/pop, pl. de la Libération, *Diekirch*, 17h.

Piano Bar Stories, mit David Ascani und Denis Ascani, centre culturel Altrimenti, *Luxembourg*, 19h. Tel. 28 77 89 77. www.altrimenti.lu

Shari Sophie, pop, Queergarten im Palastgarten, *Trier (D)*, 19h. www.schmit-z.de

Congés annulés: Frankie and the Witch Fingers, psych-punk, support: Cyclorama + Loon, Rotondes, *Luxembourg*, 20h30. Tel. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

Clervaux Castle Summer Music Festival, mit dem Daniel Migliosi Quartet, Schloss, *Clervaux*, 21h. Tel. 92 00 72. www.destination-clervaux.lu

Ergaster, jazz, Terminus, *Saarbrücken (D)*, 21h. Tel. 0049 681 95 80 50 58.

KONTERBONT

Repair Café, maison Teranga, *Schifflange*, 10h. www.repaircafe.lu

SONNDEG, 2.8. JUNIOR

Fuersch duer um Naturparkfest, Workshops und Experimente, parc Housen, *Hosingen*, 11h. Tel. 92 95 98-700. www.naturpark.lu

Sonntags ans Schloss: Die Zaubersocke, (ab 4 Jahren), Schlossplatz, *Saarbrücken (D)*, 15h.

MUSEK

T(r)ierisch Böhmisch, pl. d'Armes, *Luxembourg*, 11h. www.vdl.lu

Sonntags ans Schloss, mit Bad Temper Joe & Band (11h) und The Swamp Shakers (18h), Schlossplatz, *Saarbrücken (D)*, 11h.

Betzfield Open Air Festival, mit Joris, MAFFAYpur und Larry Bonifas, campus scolaire, *Roodt-sur-Syre*, 11h30. www.betzfield.lu

Brunnenhofkonzerte, mit Harmonieorkest Panta Rei Leuven vzw, Brunnenhof, *Trier (D)*, 12h. www.trier-info.de

Herr Krause, pop, Queergarten im Palastgarten, *Trier (D)*, 15h. www.schmit-z.de

Hëpperdancer Musik, zone piétonne, *Clervaux*, 16h30.

Biohazard, metal, support: Sworn Enemy + Striking 13, Den Atelier, *Luxembourg*, 19h30. Tel. 49 54 85-1. www.atelier.lu



© SANJA MARUSIC

Am Donnerstag, dem 6. August, um 19 Uhr kommt die niederländische Nachwuchs-Jazzkünstlerin Sanne Huijbregts mit ihrem Quartett Sanne in den Trierer Brunnenhof.

Congés annulés: Makeshift Art Bar, noise rock/post-punk, support: Odds Ratio + At River, Rotondes, *Luxembourg*, 20h30. Tel. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

THEATER

Working on the Imaginary Object, Performance mit Natalie Brück, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, 16h. Tel. 22 50 45. www.casino-luxembourg.lu

KONTERBONT

Konscht am Gronn, exposition d'art en plein air, rue Munster, *Luxembourg*, 10h. www.konschtamgronn.com

Festival du vivant : Europe-Afrique, ateliers, musique et stands artisanaux, château, *Ansembourg*, 11h. www.gcansembourg.eu

MÉINDEG, 3.8. JUNIOR

Amigo am Park : Graffiti, parc Laval, *Luxembourg*, 15h.

MUSEK

Congés annulés: Westside Cowboy, indie, support: Car Parks, Rotondes, *Luxembourg*, 20h30. Tel. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

DËNSCHDEG, 4.8. JUNIOR

Summer Stories, Geschichterees (4-12 Joer), parking & place picnic „Auf Bildchen“, *Mersch*, 14h. Reservatioun erfuenderlech via www.eltereforeum.lu

Amigo am Park : Sports de combats, parc Laval, *Luxembourg*, 15h.

MUSEK

Société municipale accordéonistes de Luxembourg, pl. d'Armes, *Luxembourg*, 19h. www.vdl.lu

Congés annulés: Deafheaven, post-metal/shoegaze, support: Troubled Horse, Rotondes, *Luxembourg*, 20h30. Tel. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

MËTTWOCH, 5.8. JUNIOR

Eis-Factory - Mehrfarbiger Linoldruck und Collage, Workshop (ab 12 Jahren), Moderne Galerie des Saarlandmuseums, *Saarbrücken (D)*, 10h15. www.modernegalerie.org Anmeldung erforderlich: service@saarlandmuseum.de

Amigo am Park : Football et basket, parc Laval, *Luxembourg*, 15h.

MUSEK

Die Böhmerischen, pl. d'Armes, *Luxembourg*, 19h. www.vdl.lu

Fifty-Fifty, pl. Vic Abens, *Vianden*, 19h30.

Philharmonie Esch-sur-Sûre, Camping „Im Aal“, *Esch-sur-Sûre*, 20h.

Warkdall Musikanten, Schloss, *Bourscheid*, 20h. Tel. 99 05 70. www.chateau.bourscheid.lu

Congés annulés: Milkweed, folk/experimental/roots, support: Hannah Ida + Sensu, Rotondes, *Luxembourg*, 20h30. Tel. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

DONNESCHDEG, 6.8. JUNIOR

Summer Foam Prints, Workshop (ab 3 Jahren), Lëtzebuerg City Museum, *Luxembourg*, 10h15. Tel. 47 96 45-00. www.citymuseum.lu Anmeldung erforderlich: visites@2musees.vdl.lu

Amigo am Park : Initiation au djembé, parc Laval, *Luxembourg*, 15h.

MUSEK

So So Summer: Laurent Unchained, punk/indie-pop, Waassertuerm/ Pomhouse, *Dudelange*, 17h. Tel. 52 24 24-303. www.cna.lu

Eng Woch Stuer, showcase night with Jewels, Ninon, J. Ludvig III..., De Gudde Wëllen, *Luxembourg*, 19h30. www.deguddewellen.lu

Jazz im Brunnenhof, mit Sanne Sanne, Brunnenhof, *Trier (D)*, 20h.

Congés annulés: Deadletter, indie rock/post-punk, support: Playmo, Rotondes, *Luxembourg*, 20h30. Tel. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

Smokey Hillbert, blues/boogie, Liquid Bar, *Luxembourg*, 20h30. Tel. 22 44 55. www.liquidbar.lu

© VERBRECHER VERLAG

BUCHTIPP

Kekeli

(st) – Kekeli hat sich bislang kaum mit der Geschichte ihres Vaters beschäftigt. Erst als ihre Cousine Afi aus Togo zu Besuch kommt, beginnt sie, die Vergangenheit ihrer Familie und Fragen der eigenen Identität neu zu betrachten. Jessica Mawuena Lawson entwickelt in ihrem Debütroman „Kekeli“ daraus eine Coming-of-Age-Geschichte über Zugehörigkeit und das Aufwachen als Schwarze Jugendliche in Deutschland. Nicht nur durch ihre Cousine bekommt Kekeli eine neue Perspektive auf ihre Identität, sondern auch durch die Teilnahme an einem Filmprojekt über das Leben Schwarzer Menschen in Deutschland, für das sie mit Kwame und dessen Bruder nach Berlin reist. Diese Reise lässt sich auch als Reise zu sich selbst verstehen. Lawson arbeitet gekonnt mit Leerstellen und dem Ungesagten. Gerade dadurch wird schmerzhaft deutlich, welchen alltäglichen Rassismen Schwarze Menschen ausgesetzt sind. Auch der politischen Dimension, etwa durch Abschiebungen, gibt die Autorin Raum. Der Roman entwickelt durch seine klare Sprache einen ganz besonderen Sog. Lawson begegnet ihren Figuren mit großem Feingefühl, und Kekeli wächst den Leser*innen dabei schnell ans Herz. Ein berührendes Debüt über Familie, Herkunft und Identität, das einer in der deutschsprachigen Gegenwartsliteratur noch immer zu selten gehörten Perspektive Raum gibt.

Jessica Mawuena Lawson: „Kekeli“. 246 Seiten. Verbrecher Verlag, 2026.

WAT ASS LASS 31.07. - 23.08.

FREIDEG, 7.8. JUNIOR

Bastelen an Upcycling mat Bicher, Atelier (8-14 Joer), Mierscher Lieshaus, *Mersch, 10h30.* Tel. 32 50 23-550. www.mierscher-lieshaus.lu

Tic-Tac-Toe-Spiel, Bastel-Workshop, zone piétonne, *Clervaux, 14h.*

Amigo am Park : châteaux gonflables, parc Laval, *Luxembourg, 15h.*

MUSEK

Concerts de midi : Edith van den Heuvel Quartet, parc de la Villa Vauban, *Luxembourg, 12h30.* Tél. 47 96 49 00. www.villavauban.lu

E-Lake, with Nea Lone, Marcy, Emily Grogan..., Iechternacher Séi, *Echternach, 18h.* www.e-lake.lu

Gouvy Jazz & Blues Festival, avec le Rosario Giuliani & Gerald Cannon quartette, Emma Smith quartette, Toine Thys quartette..., ferme Madelonne, *Gouvy (B), 19h.* Tél. 0032 80 51 77 69. www.madelonne.be

The Mighty Big Band, pl. d'Armes, *Luxembourg, 19h.* www.vdl.lu

Piano Bar Stories, mit Simon Acquaviva und Eva Marija, centre culturel Altrimenti, *Luxembourg, 19h.* Tel. 28 77 89 77. www.altrimenti.lu

Sundae, pop/rock, Queergarten im Palastgarten, *Trier (D), 19h.* www.schmit-z.de

Serge Tonnar, singer-songwriter, Houfëls, *Bauschelt, 20h.*

Philharmonie Esch-sur-Sûre, pl. des Jardins, *Esch-sur-Sûre, 20h.*

Congés annulés: Just Mustard, shoegaze, support: Sun Glitters + A from the AA, Rotondes, *Luxembourg, 20h30.* Tel. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

Clervaux Castle Summer Music Festival, mit Maya, Schloss, *Clervaux, 21h.* Tel. 92 00 72. www.destination-clervaux.lu

THEATER

Le petit chaperon rouge, de Joël Pommerat, théâtre gallo-romain de Dalheim, *Dalheim, 21h.*

KONTERBONT

Lunchtime at Mudam, artistic lunch break with a short introduction to one of the exhibitions, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean, *Luxembourg, 12h30.* Tel. 45 37 85-1. Registration mandatory via www.mudam.com

SAMSCHDEG, 8.8. JUNIOR

Wildwest-Spaß, (4-11 Jahre), zone piétonne, *Clervaux, 13h.*

Amigo am Park : Social Gaming, parc Laval, *Luxembourg, 15h.*

Everybody Loves Bingo, spectacle de drag et jeu de bingo-quiz, Rotondes, *Luxembourg, 15h.* Tél. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

Bric(k)ollage - Composer un paysage architectural, atelier, Luxembourg Center for Architecture, *Luxembourg, 15h.* Tél. 42 75 55. www.luca.lu

MUSEK

Stefan Klemm, récital d'orgue, cathédrale Notre-Dame, *Luxembourg, 11h.*

Gouvy Jazz & Blues Festival, avec le Honey Creek Blues Band, Blues Caravan, le Jesse Garwood Trio..., ferme Madelonne, *Gouvy (B), 15h.* Tél. 0032 80 51 77 69. www.madelonne.be

E-Lake, with Ve/Ra, Anya, Jil Wagner..., Iechternacher Séi, *Echternach, 15h.* www.e-lake.lu

Sebastian Bungert, singer-songwriter, pl. de la Libération, *Diekirch, 17h.*

Summerfreed, mit dem Naomi Jazz Trio und BG and the Rebels, parc de l'Europe, *Oberanven, 18h30.* www.niederanven.lu

Tamara Köcher, Singer-Songwriterin, Queergarten im Palastgarten, *Trier (D), 19h.* www.schmit-z.de

Piano Bar Stories, Christian Joyeux und Walter Sabba, centre culturel Altrimenti, *Luxembourg, 19h.* Tel. 28 77 89 77. www.altrimenti.lu

Serge Tonnar, singer-songwriter, Houfëls, *Bauschelt, 20h.*

Congés annulés: Adult DVD, post-punk, support: Boucan Monstre, Rotondes, *Luxembourg, 20h30.* Tel. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

Clervaux Castle Summer Music Festival, mit Laurent Unchained, Schloss, *Clervaux, 21h.* Tel. 92 00 72. www.destination-clervaux.lu

THEATER

Le petit chaperon rouge, de Joël Pommerat, théâtre gallo-romain de Dalheim, *Dalheim, 21h.*

KONTERBONT

Summerdream Festival, Musik, Theater für Kinder und Workshops, Naturschutzzentrum Mirador, *Steinfort, 15h.* www.summerdream.lu

SONNDEG, 9.8. JUNIOR

Wildwest-Spaß, (4-11 Jahre), zone piétonne, *Clervaux, 13h.*

Sonntags ans Schloss: Der gestiefelte Kater & Rapunzel, mit dem Theater Rotes Zebra (ab 4 Jahren), Schlossplatz, *Saarbrücken (D), 15h.*

MUSEK

Congés annulés : Harmonie éphémère, rencontre, buvette des Rotondes, *Luxembourg, 10h.* www.rotondes.lu

Sonntags ans Schloss, mit der Sean Athens Band (11h) und Me & Ms Jacobs (18h), Schlossplatz, *Saarbrücken (D), 11h.*

Harmonie Bollendorf, pl. d'Armes, *Luxembourg, 11h.* www.vdl.lu

E-Lake, with Dream Catcher, The Disliked, Max Feller & D'Museksmécher..., Iechternacher Séi, *Echternach, 15h.* www.e-lake.lu

Zoë & Tobi + Teresa Boch, indie-rock/pop, Queergarten

im Palastgarten, *Trier (D), 15h.* www.schmit-z.de

Sven Ruppert & Friends, zone piétonne, *Clervaux, 15h.*

Gouvy Jazz & Blues Festival, avec Black Cat Bisquit, Strange Kind of Women, Les Mannish Boys..., ferme Madelonne, *Gouvy (B), 16h.* Tél. 0032 80 51 77 69. www.madelonne.be

Michel Ciccone und Christophe Astolfi, jazz, Liquid Bar, *Luxembourg, 17h.* Tel. 22 44 55. www.liquidbar.lu

Serge Tonnar, singer-songwriter, Houfëls, *Bauschelt, 17h.*

MÉINDEG, 10.8. MUSEK

Congés annulés: M(h)aol, indie/post-punk, support: Waffle Killers + Cnslr, Rotondes, *Luxembourg, 20h30.* Tel. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

DËNSCHDEG, 11.8. JUNIOR

Summer Stories, Geschichterees (4-12 Joer), parc, *Mersch, 14h.* Reservatioun erfuorderlech via www.eltereforum.lu

Kulturhuef Summer, Workshop (ab 6 Jahren), Kulturhuef, *Grevenmacher, 14h + 15h.* Tel. 26 74 64-1. www.kulturhuef.lu

Layers of Summer, atelier (à partir de 6 ans), Lëtzebuerg City Museum, *Luxembourg, 14h (fr.).* Tél. 47 96 45-00. www.citymuseum.lu

MUSEK

Congés annulés: Mary Lattimore, experimental/harpe, support: Et Yann, Rotondes, *Luxembourg, 20h30.* Tel. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

MËTTWOCH, 12.8. JUNIOR

Kulturhuef Summer, Workshop (ab 6 Jahren), Kulturhuef, *Grevenmacher, 14h + 15h.* Tel. 26 74 64-1. www.kulturhuef.lu

MUSEK

Tim Jäger, pl. Vic Abens, *Vianden, 19h30.*

Crazy Cube, brass/jazz, Schloss, *Bourscheid, 20h.* Tel. 99 05 70. www.chateau.bourscheid.lu

Congés annulés: Alice Costelloe, indie/singer-songwriter, support: Emily Grogan + Rino Dzur, Rotondes, *Luxembourg, 20h30.* Tel. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

THEATER

ArlonFolies : Entre deux verres, de et avec Pascale Vander Zypen et Christian Dalimier, avec la cie Lazzi, caserne Léopold, *Arlon (B), 20h30.* www.arlonfolies.be

KONTERBONT

Solar Eclipse Day, observation solaire, ateliers et observation astronomique, Däichhal, *Ettelbruck, 17h.*

DONNESCHDEG, 13.8. JUNIOR

Summer Foam Prints, Workshop (ab 3 Jahren), Lëtzebuerg City Museum, *Luxembourg, 10h15.* Tel. 47 96 45-00. www.citymuseum.lu
Anmeldung erforderlich: visites@2musees.vdl.lu

Kulturhuef Summer, Workshop (ab 6 Jahren), Kulturhuef, *Grevenmacher, 14h + 15h.* Tel. 26 74 64-1. www.kulturhuef.lu

Wir binden einen Wisch, Workshop (6-12 Jahre), Casa Recuperata, *Alscheid, 14h30.*

MUSEK

So So Summer: Don Simon & Kriss Brosnan, DJ set, Waassertuerm/Pomhouse, *Dudelange, 17h.* Tel. 52 24 24-303. www.cna.lu

Groovy Thursdays, avec Belrsquad Music et Radio 100,7, Konschthal, *Esch, 18h.* www.konschthal.lu

Jazz im Brunnenhof, mit Quadro Nuevo, Brunnenhof, *Trier (D), 20h.*

Fred Barreto and Jeff Herr Trio, blues, Liquid Bar, *Luxembourg, 20h30.* Tel. 22 44 55. www.liquidbar.lu

ArlonFolies : Miossec et Josef Out, chanson/rock, caserne Léopold, *Arlon (B), 20h30.* www.arlonfolies.be

87.8 — 102.9 — 105.2



Samedi 22 août 17h00 - 00h00

Radio ARA en direct du Crow Field Festival à Remerschen

Au programme : émissions en direct, interviews d'artistes, rencontres avec les festivaliers et interventions du collectif luxembourgeois de slam Géisskaan Kollektiv.

Venez nous rendre visite sur place ou écoutez-nous en direct sur les fréquences de Radio ARA.

WAT ASS LASS 31.07. - 23.08.

Congés annulés: We Have Bands, indie rock, with Full Course Yellow, Daily Vacation and Dr J, Rotondes, *Luxembourg*, 20h30. Tél. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

West Side Story, von Jerome Robbins, Saarpolygon, *Ensdorf (D)*, 20h30. www.opernfestspiele-saarpolygon.de

KONTERBONT

Repair Café, Al Schoul, *Mertzig*, 17h. www.repaircafe.lu

FREIDEG, 14.8. JUNIOR

Kulturhuef Summer, Workshop (ab 6 Jahren), Kulturhuef, *Grevenmacher*, 14h + 15h. Tél. 26 74 64-1. www.kulturhuef.lu

Everybody Loves Bingo, spectacle de drag et jeu de bingo-quiz, Rotondes, *Luxembourg*, 18h. Tél. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

MUSEK

Simmer Summer Festival, u. a. mit Dontnod, Shani Baby und Mallows, Camping An der Ho, *Septfontaines*, 17h.

Sceen Collective, DJ set, Kulturfabrik - Summer Bar, *Esch*, 18h. Tél. 55 44 93-1. www.kulturfabrik.lu

Tubadiesel, Polka/Ska/Reggae/Rock, Skatehalle, *Trier (D)*, 18h.

The Northern Big Band, pl. d'Armes, *Luxembourg*, 19h30. www.vdl.lu

Open Mic Night, mit Teresa Boch, Queergarten im Palastgarten, *Trier (D)*, 20h. www.schmit-z.de

ArlonFolies : Médine + Lesley, rap, caserne Léopold, *Arlon (B)*, 20h30. www.arlonfolies.be

West Side Story, von Jerome Robbins, Saarpolygon, *Ensdorf (D)*, 20h30. www.opernfestspiele-saarpolygon.de

THEATER

Moving Stones, multimediale Performance, Amphitheater, *Trier*, 19h15 + 20h. www.tufa-trier.de

Lonely People Will Be Sold to the Circus, cirque nouveau de Laetitia Lang, près de Luxexpo, *Luxembourg*, 19h.

SAMSCHDEG, 15.8. JUNIOR

Schlüsselanhänger aus Holz, Bastel-Workshop, zone piétonne, *Clervaux*, 13h.

MUSEK

Fanfare Royale Sainte-Cécile Assesse, pl. d'Armes, *Luxembourg*, 11h. www.vdl.lu

Belong World Music Festival, musique, ateliers et échange, Bâtiment 4, *Esch*, 11h.

Lucky Lake Festival, u. a. mit Bonnie Strange, Ely Oaks und Nyra, Strandbad, *Losheim am See (D)*, 12h. www.luckylakefestival.com

The Northern Big Band, pl. Vic Abens, *Vianden*, 16h.

ArlonFolies : The Kilt, rock, caserne Léopold, *Arlon (B)*, 17h. www.arlonfolies.be

Fifty-Fifty, rock/pop, pl. de la Libération, *Diekirch*, 17h.

The Nightcallers, jazz/blues, pl. des Jardins, *Esch-sur-Sûre*, 18h.

10 Bands - 10 Minutes, u. a. mit Anderland, Nullpunkt und Eisbär, Skatehalle, *Trier (D)*, 18h.

Summerfreed, mit The Time Machine und Cosmic Clic, parc de l'Europe, *Oberanven*, 18h30. www.niederanven.lu

The Six Chords, Jazz, Queergarten im Palastgarten, *Trier (D)*, 19h30. www.schmit-z.de

Congés annulés: Beast & Konektis present, pop, with Adriano Selva, dori, Alberto Stocco and DJ PC, Rotondes, *Luxembourg*, 20h30. Tél. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

THEATER

Lonely People Will Be Sold to the Circus, cirque nouveau de Laetitia Lang, près de Luxexpo, *Luxembourg*, 16h + 19h.

Moving Stones, multimediale Performance, Amphitheater, *Trier*, 19h15 + 20h. www.tufa-trier.de

SONNDEG, 16.8. JUNIOR

Spielplatz der goldenen 20er, (ab 5 Jahren), Stadtmuseum Simeonstift, *Trier (D)*, 10h. www.museum-trier.de Anmeldung erforderlich: museumspaedagogik@trier.de

Ice Cream Dream, Workshop (ab 5 Jahren), Lëtzebuerg City Museum, *Luxembourg*, 10h15 (eng.). Tél. 47 96 45-00. www.citymuseum.lu Anmeldung erforderlich: visites@2musees.vdl.lu

Schlüsselanhänger aus Holz, Bastel-Workshop, zone piétonne, *Clervaux*, 13h.

La magie des lignes, atelier en famille, Nationalmusée um Fëschmaart, *Luxembourg*, 14h.



De Summerdream Festival fënn e Samschdeg, den 8. August, vu 15 Auer un zu Stengefort um Site vum Mirador statt mat Theaterstécker fir Kanner a Musek, ë. a. vun The Cookies.

Tél. 47 93 30-1. Inscription obligatoire via www.nationalmusee.lu

Sonntags ans Schloss: Lilly Liederhexe und ihr fliegendes Klassenzimmer, Mitmach-Musical (ab 3 Jahren), Schlossplatz, *Saarbrücken (D)*, 15h.

ArlonFolies : Le grenier du magicien, de et avec Sébastien Mossière, caserne Léopold, *Arlon (B)*, 17h. www.arlonfolies.be

MUSEK

Klassik um 11, unter der Leitung von Wouter Padberg, Werke u. a. von Biber, Caccini und Praetorius, Jesuitenkolleg, *Trier (D)*, 11h. Tél. 0049 651 7 18 18 18. www.theater-trier.de

Pompjees-Musik Bettenduerf, pl. d'Armes, *Luxembourg*, 11h. www.vdl.lu

Bert Marijsse, blues, Collette Coffee Craft, *Vianden*, 11h.

Sonntags ans Schloss, mit Jimmy Reiter Band plus Horns (11h) und Moritz Kruit & Band (18h), Schlossplatz, *Saarbrücken (D)*, 11h.

Belong World Music Festival, musique, ateliers et échange, Bâtiment 4, *Esch*, 11h.

C&S Acoustic, pop, zone piétonne, *Clervaux*, 14h.

Brunnenhofkonzerte, mit der Harmonie Avalgem, Brunnenhof, *Trier (D)*, 14h30. www.trier-info.de

Leider Geil, pop/punk/nu metal, Queergarten im Palastgarten, *Trier (D)*, 16h. www.schmit-z.de

Congés annulés: Joshua Idehen, spoken word/electro, support: Napoleon Gold + Ted Kayumba, Rotondes, *Luxembourg*, 20h30.

Tél. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

West Side Story, von Jerome Robbins, Saarpolygon, *Ensdorf (D)*, 20h30. www.opernfestspiele-saarpolygon.de

THEATER

Lonely People Will Be Sold to the Circus, cirque nouveau de Laetitia Lang, près de Luxexpo, *Luxembourg*, 16h.

MÉINDEG, 17.8. JUNIOR

Flower Meadow, atelier (à partir de 6 ans), Villa Vauban, *Luxembourg*, 10h15 (ang.). Tél. 47 96 49 00. www.villavauban.lu Inscription obligatoire : visites@2musees.vdl.lu

MUSEK

Congés annulés: Horsegirl, indie, support: The Red Light Tapes + Aperotom, Rotondes, *Luxembourg*, 20h30. Tél. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

THEATER

ArlonFolies : Désiré, de Sacha Guitry, avec la cie Troupe de la Manuf', caserne Léopold, *Arlon (B)*, 20h. www.arlonfolies.be

DËNSCHDEG, 18.8. JUNIOR

Batucada Workshop, (à partir de 10 ans), Rotondes, *Luxembourg*, 16h. Tél. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

MUSEK

Congés annulés: Tyler Ballgame, indie, support: Marla Moya + Second Best Music Session, Rotondes, *Luxembourg*, 20h30. Tél. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

THEATER

Arlonfolies : Habérézina, match d'impro, caserne Léopold, *Arlon (B)*, 20h30. www.arlonfolies.be

KONTERBONT

Poésie sous le cerisier, avec Ulrike Bail et Tom Nisse, modération : Robert Weis, Naturmusée, *Luxembourg*, 18h30. Tél. 46 22 33-1. www.mnhn.lu

MËTTWOCH, 19.8. JUNIOR

Kulturhuef Summer, Workshop (ab 6 Jahren), Kulturhuef, *Grevenmacher*, 14h + 15h. Tél. 26 74 64-1. www.kulturhuef.lu

Das Museum hinter den Kulissen, (ab 6 Jahren), Museum am Dom, *Trier (D)*, 15h. www.museum-am-dom-trier.de Anmeldung erforderlich: museumspaedagogik@bistum-trier.de

MUSEK

Musik Gemeng Ell, pl. d'Armes, *Luxembourg*, 20h. www.vdl.lu

Congés annulés: We Have Bands, post-rock/instrumental, with Kakumori, Uncle Leaf and Steffou, Rotondes, *Luxembourg*, 20h30. Tél. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

DONNESCHDEG, 20.8. JUNIOR

Kulturhuef Summer, Workshop (ab 6 Jahren), Kulturhuef, *Grevenmacher*, 14h + 15h. Tél. 26 74 64-1. www.kulturhuef.lu

MUSEK

So So Summer: The Stereos, pop/rock, Waassertuerm/Pomhouse, *Dudelange*, 17h. Tél. 52 24 24-303. www.cna.lu

Soiree zu „Die Liebe zu den drei Orangen“, Wissenswertes zur Oper von Sergei S. Prokofjew mit anschließendem Probenbesuch, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 18h. www.staatstheater.saarland Anmeldung erforderlich: Tél. 0049 681 30 92 486

Groovy Thursdays, avec Belrsquad Music et Radio 100,7, Konschthal, *Esch*, 18h. www.konschthal.lu

Jazz im Brunnenhof, mit Porta Jazz Band, Brunnenhof, *Trier (D)*, 20h. www.theater-trier.de

Peddlin' Pete, blues, Liquid Bar, *Luxembourg*, 20h30. Tél. 22 44 55. www.liquidbar.lu

Congés annulés: Abracadabra + Annie-Claude Deschênes, indie/ pop/electro, support: Brkfst + Shato Bajac, Rotondes, *Luxembourg*, 20h30. Tél. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

WAT ASS LASS 31.07. - 23.08. | EXPO

West Side Story, von Jerome Robbins, Saarpolygon, *Ensdorf (D)*, 20h30.
www.opernfestspiele-saarpolygon.de

THEATER

ArlonFolies : Life Coach, de et avec Pierre Thevenoux, caserne Léopold, *Arlon (B)*, 20h30. www.arlonfolies.be

FREIDEG, 21.8.

JUNIOR

Kulturhuef Summer, Workshop (ab 6 Jahren), Kulturhuef, *Grevenmacher*, 14h + 14h. Tel. 26 74 64-1.
www.kulturhuef.lu

MUSEK

Ferra Festival, hard techno/ bounce/trance, Weltkulturerbe Völklinger Hütte, *Völklingen (D)*, 14h30. Tel. 0049 6898 9 10 01 00.
www.voelklinger-huette.org

Archibald Temple, DJ set, Kulturfabrik - Summer Bar, *Esch*, 18h. Tel. 55 44 93-1. www.kulturfabrik.lu

Sonja Hewer, folk/rock, pl. des Jardins, *Esch-sur-Sûre*, 18h.

Crow Field Festival, u. a. mit Blue Ish, Liquid Smoke und Wild Woman Theater, Watertower, *Remerschen*, 18h.

Big Music Band 2001 OGBl, pl. d'Armes, *Luxembourg*, 19h.
www.vdl.lu

West Side Story, von Jerome Robbins, Saarpolygon, *Ensdorf (D)*, 20h30.
www.opernfestspiele-saarpolygon.de

THEATER

Luxembourg Comedy Showcase, with Joel Bryant, Conny Gengler, Alexandra Neves..., Caribou Karaoke, *Luxembourg*, 20h.

ArlonFolies : Le signe des 4, de Sherlock Holmes, caserne Léopold, *Arlon (B)*, 20h30. www.arlonfolies.be

SAMSCHDEG, 22.8.

JUNIOR

ArlonFolies : Garden party familiale, châteaux gonflables, jeux en bois et animations, caserne Léopold, *Arlon (B)*, 14h.
www.arlonfolies.be

Trickfilmworkshop, (ab 8 Jahren), Stadtmuseum Simeonstift, *Trier (D)*, 14h. www.museum-trier.de
Anmeldung erforderlich: museums paedagogik@trier.de

Der Himmel über deinem Bett, Workshop (ab 5 Jahren), Moderne Galerie des Saarlandmuseums, *Saarbrücken (D)*, 15h
www.modernegalerie.org
Anmeldung erforderlich: service@saarlandmuseum.de



© AURIANE BAIL



© JULIE BIVER

Vom 2. bis 23. August zeigt die Veiner Kunstgalerie Werke von Julie Biver und Auriane Bail, Finalistinnen der „Biennale für Kunststudenten und junge Künstler 2025“.

MUSEK

Humble Tree Sound System, reggae, Silogarten, Osthafen, *Saarbrücken (D)*, 16h.
www.kulturgut-ost.de

Christos Theel, récital d'orgue, cathédrale Notre-Dame, *Luxembourg*, 11h.

Crow Field Festival, u. a. mit Parity Nicool und Argon, Watertower, *Remerschen*, 12h.

Ferra Festival, hard techno/bounce/ trance, Weltkulturerbe Völklinger Hütte, *Völklingen (D)*, 14h30. Tel. 0049 6898 9 10 01 00.
www.voelklinger-huette.org

Singers Unlimited, cover band, pl. de la Libération, *Diekirch*, 17h.

Anatevka. Fiddler on the Roof, Musical von Joseph Stein, Jerry Bock und Sheldon Harnick, Theater Trier, *Trier (D)*, 19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18.
www.theater-trier.de

West Side Story, von Jerome Robbins, Saarpolygon, *Ensdorf (D)*, 20h30.
www.opernfestspiele-saarpolygon.de

KONTERBONT

SchMIT-Z Sommerfest, Queergarten im Palastgarten, *Trier (D)*, 15h.
www.schmit-z.de

Magischer Realismus, Lesung mit Rainer Breuer und Ursula Dahm, Kunsthalle, *Trier (D)*, 19h30.
www.kunsthalle-trier.de
Anmeldung erforderlich: rainbreu@t-online.de

SONNDEG, 23.8.

JUNIOR

Mon petit monde en couleurs, atelier (à partir de 3 ans), Lëtzebuerg City Museum, *Luxembourg*, 13h30.

Tél. 47 96 45-00. www.citymuseum.lu
Inscription obligatoire : visites@2musees.vdl.lu

Abenteuer in der Großstadt, Lesung, Stadtmuseum Simeonstift, *Trier (D)*, 14h. www.museum-trier.de
Anmeldung erforderlich: stadtmuseum@trier.de

Sonntags ans Schloss: Sternenhimmel, Musik (ab 4 Jahren), Schlossplatz, *Saarbrücken (D)*, 15h.

Kindersonntag, Workshop (ab 8 Jahren), Stadtgalerie Saarbrücken, *Saarbrücken (D)*, 15h. Tel. 0049 681 9 05 18 42.
www.stadtgalerie.de

MUSEK

Koninklijke fanfare Willen is Kunnen Tisselt, pl. d'Armes, *Luxembourg*, 11h. www.vdl.lu

Sonntags ans Schloss, mit Blue Deal (11h) und Stone Water (18h), Schlossplatz, *Saarbrücken (D)*, 11h.

Beaufort Castles Open Air, u. a. mit Fred Barreto & Jeff Herr, DJ Nilles, Tony Nephtali & The Mosellians..., Schloss, *Beaufort*, 13h.
www.beaufortcastles.com

Sangertid, rock/pop, Liquid Bar, *Luxembourg*, 17h. Tel. 22 44 55.
www.liquidbar.lu

Anatevka. Fiddler on the Roof, Musical von Joseph Stein, Jerry Bock und Sheldon Harnick, Theater Trier, *Trier (D)*, 19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18.
www.theater-trier.de

Promenadenkonzert, Tbilisser Platz, *Saarbrücken (D)*, 20h.
www.staatstheater.saarland

West Side Story, von Jerome Robbins, Saarpolygon, *Ensdorf (D)*, 20h30.
www.opernfestspiele-saarpolygon.de

KONTERBONT

Theaterfest, Einblicke in das neue Programm, Mitmachaktionen und Musik, Tbilisser Platz, *Saarbrücken (D)*, 13h. www.staatstheater.saarland

EXPO

NEI

DUDELANGE

Summer Group Show œuvres de Connie Faber, Joanna Stange, Nadine Nebel..., VGalerie (67, av. G.D. Charlotte), du 9.8 au 12.9, ma. - sa. 10h30 - 18h.
Vernissage le sa. 8.8 à 17h.

LASAUVAGE

La(rt) Sauvage : Claire Everling et Marie Thill peinture, église Sainte-Barbe, du 31.7 au 2.8, ve. 15h - 20h, sa. + di. 11h - 19h.

La(rt) Sauvage : Frank Yvan peinture, gravure et marionnettes, église Sainte-Barbe, du 7.8 au 9.8, ve. 15h - 20h, sa. + di. 11h - 19h.

La(rt) Sauvage : Paul van der Grijp technique mixte, église Sainte-Barbe, du 21.8 au 23.8, ve. 15h - 20h, sa. + di. 11h - 19h.

La(rt) Sauvage : Wouter van Wessel photographie, église Sainte-Barbe, du 14.8 au 16.8, ve. 15h - 20h, sa. + di. 11h - 19h.

SAARBRÜCKEN (D)

Arolsen Archives: #StolenMemory Schlossplatz, vom 7.8. bis zum 1.9.

Mo. 9h - 15h, Di., Do. - So. 10h - 18h, Mi. 10h - 20h.

Eröffnung am Sa., dem 8.8., um 10h.

Monira Al Qadiri: Benzene Float Skulptur, Moderne Galerie des Saarlandmuseums (Bismarckstr. 11-15. Tel. 0049 681 99 64-0), vom 15.8. bis zum 3.1.2027, Di., Do. - So. 10h - 18h, Mi. 10h - 20h.
Eröffnung am Fr., dem 14.8., um 19h.

Sonne, Mond und Sterne. Entdeckungsreise durch Licht und Farbe

Kinderausstellung, Moderne Galerie des Saarlandmuseums (Bismarckstr. 11-15. Tel. 0049 681 99 64-0), vom 16.8. bis zum 9.5.2027, Di., Do. - So. 10h - 18h, Mi. 10h - 20h.
Eröffnung am Sa., dem 15.8., um 10h.

TRIER (D)

Jachym Fleig bildende Kunst, Galerie Netzwerk (Neustr. 10. Tel. 0049 651 56 12 67 50), vom 7.8. bis zum 8.9., Mi. - So. 15h - 18h.

Jost Münster: Loose Connection Malerei und Installation, Galerie Junge Kunst (Karl-Marx-Str. 90. Tel. 0049 651 9 76 38 40), vom 15.8. bis zum 13.9., Sa. + So. 14h - 17h sowie nach Vereinbarung.
Eröffnung am Fr., dem 14.8., um 20h30.

VIANDEN

Julie Biver und Auriane Bail Malerei, Veiner Konstgalerie (6, impasse Léon Roger. Tel. 621 52 09 43), vom 2.8. bis zum 23.8., Mi. - So. 14h - 18h.

LESCHT CHANCE

DUDELANGE

Klaudia Kampa et Eva Krusche : Elements of Life peinture et collage, VGalerie (67, av. G.D. Charlotte), jusqu'au 1.8, ve. + sa. 10h30 - 18h.

EXPO | KINO

NEUNKIRCHEN (D)

Kunst von allen | für alle! – Stadt, Land, Fluss
Gruppenausstellung, Städtische Galerie Neunkirchen (Marienstraße 2), bis zum 2.8., Fr. 10h - 18h, Sa. 10h - 17h, So. 14h - 18h.

PRÜM (D)

Europäische Vereinigung Bildender Künstler*innen: Jahresausstellung
Konvikt - Haus der Kultur (Kalvarienbergstraße 1), bis zum 2.8., Fr. + Sa. 13h30 - 18h, So. 13h30 - 15h30.

REMERSCHEN

Vestigia Lucis
exposition collective, œuvres de Nicolas Meiers, Edith Burggraff et François Valentiny, Valentiny Foundation (34, rte du Vin. Tél. 621 17 57 81), jusqu'au 16.8, me. - di. 14h - 18h.

SAARBRÜCKEN (D)

BBK Saar: Freiraum
Gruppenausstellung, Saarländisches Künstlerhaus (Karlstr. 1. Tel. 0049 681 37 24 85), bis zum 16.8., Di. - So. 10h - 18h.

Barbara Dévény: Paths and Goals
Videoinstallation, Saarländisches Künstlerhaus (Karlstr. 1. Tel. 0049 681 37 24 85), bis zum 16.8., Di. - So. 10h - 18h.

Fragilität. Nadel - Glas - Faden
Werke von Steffen Lang, Gabi Wagner und Itamar Yehiel, Saarländisches Künstlerhaus (Karlstr. 1. Tel. 0049 681 37 24 85), bis zum 16.8., Di. - So. 10h - 18h.

Jacqueline Beauducel: Familien-Bande
Malerei und Skulptur, Kultur- und Werkhof Nauwieser 19 (Nauwieser Straße 19), bis zum 1.8., Fr. 15h - 18h, Sa. + So. 10h - 13h.

TRIER (D)

Cornelius Erschig: Suite
Installation, Galerie Junge Kunst (Karl-Marx-Str. 90. Tel. 0049 651 9 76 38 40), bis zum 2.8., Sa. + So. 14h - 17h.

VIANDEN

Marina Herber
peinture, Ancien Cinéma Café Club (23, Grand-Rue. Tél. 26 87 45 32), jusqu'au 2.8, ve. 14h - 24h, sa. + di. 12h - 22h.



EXTRA

1.8. - 4.8.

Det sjunde inseglet
REPRISE (The Seventh Seal) S 1957 von Ingmar Bergman. Mit Max von Sydow, Gunnar Björnstrand und Bengt Ekerot. 96'. O.-Ton + Ut. Ab 12 Jahren. **Utopia, 2.8. um 18h.**

Nach einem zehnjährigen Kreuzzug taucht der Tod höchstpersönlich auf, um Ritter Antonius Block zu holen. Um etwas Zeit zu gewinnen, schlägt Block dem Tod eine Schachpartie um sein Leben vor.

Paw Patrol: The Dino Movie - Party
DN/USA 2026, Animationsfilm für Kinder von Cal Brunker. 88'. **Kinopolis Kirchberg, 2.8. um 9h15.**
Das Schiff der Paw-Patrol-Welpen strandet auf einer Tropeninsel. Dort begegnen sie einem Hund, der vor Jahren angespült wurde: Rex. Als Experte führt er sie in die Welt der Insel ein, die von Dinosauriern bevölkert ist.

Persona
REPRISE S 1966 von Ingmar Bergman. Mit Bibi Andersson, Liv Ullmann und Gunnar Björnstrand. 81'. O.-Ton + Ut. Ab 12 Jahren. **Utopia, 1.8 à 21h30.**

Eine Krankenschwester, die mit der Pflege einer nicht sprechenden Schauspielerin beauftragt wird, stellt fest, dass ihre eigene Persönlichkeit mit jener der Schauspielerin verschmilzt.

Smultronstället
REPRISE (Wild Strawberries) 1957 von Ingmar Bergman. Mit Victor Sjöström, Bibi Andersson und Ingrid Thulin. 91'. O.-Ton + Ut. Ab 6 Jahren. **Utopia, 4.8. um 18h30.**

Der Mediziner Isak Borg soll an der Universität Lund zum 50. Jahrestag seiner Promotion ausgezeichnet werden. Gemeinsam mit seiner Schwiegertochter Marianne tritt er die Reise nach Lund an, die zu einem ernüchternden Trip in die Vergangenheit wird.

The Room Next Door
REPRISE E/USA 2024 von Pedro Almodóvar. Mit Tilda Swinton, Julianne Moore und John Turturro. 107'. O.-Ton + Ut. Ab 12 Jahren. **Utopia, 3.8. um 21h.**

Ingrid und Martha waren in der Jugend beste Freundinnen. Während Ingrid Schriftstellerin wurde, schlug Martha eine Karriere als Kriegsberichterstatterin ein. Jahre später treffen sie sich als Erwachsene in einer unerwarteten Situation wieder.

XXXX Eine sehenswerte Mischung aus Humor, Drama und Poesie, mit einer starken Prise Gesellschaftskritik. (Melanie Czarnik)

OPEN AIR

31.7. - 23.8.

Astérix et Obélix: Mission Cléopâtre
F 2002 d'Alain Chabat. Avec Christian Clavier, Gérard Depardieu et Jamel Debbouze. 108'. V.o. + s.-t. À partir de 6 ans.

Sunset Cinema, parc Gaalgebierg, Esch, 22.8 à 21h.
Astérix et Obélix vont en Égypte pour aider l'architecte Numérobis à construire un palais pour Cléopâtre. XX Alain Chabat, qui a très bien compris le sens de la BD, inonde son film de subtilités et de références en tout genre, comme le faisait si bien René Goscinny. (Thibaut Demeyer)

Back to the Future
USA 1985 von Robert Zemeckis. Mit Michael J. Fox, Christopher Lloyd und Lea Thompson. 116'. O.-Ton + Ut. Ab 12 Jahren.

Sunset Cinema, parc Gaalgebierg, Esch, 19.8. um 21h.
Marty McFly hat es nicht leicht. Sein einziger Trost ist der exzentrische Wissenschaftler Doc Brown, der einen Sportwagen zu einer Zeitmaschine umgebaut hat.

Barbie
USA/GB 2023 von Greta Gerwig. Mit Margot Robbie, Ryan Gosling und Emma Mackey. 114'. O.-Ton + Ut. Ab 6 Jahren. **Sunset Cinema, parc central du Kirchberg, Luxembourg, 14.8. um 21h.**

Als Barbie aus ihrer Heimat Barbief-land verbannt wird, weil sie nicht perfekt genug ist, reist sie mit Ken in die reale Welt. Dort warten allerdings nicht nur positive Erfahrungen.

XXXX Neben dem detaillierten Set-design, den hervorragend besetzten Rollen und den unzähligen kulturellen Referenzen sind es vor allem die angeschnittenen Gesellschaftsthe-men, die der Diskussion wert sind. (Tessie Jakobs)

Bend It Like Beckham
GB 2002 von Gurinder Chadha. Mit Parminder Nagra, Keira Knightley und Jonathan Rhys Meyers. 113'. O.-Ton + Ut. Ab 6 Jahren. **Sunset Cinema, parc central du Kirchberg, Luxembourg, 6.8. um 21h15.**

Die 17-jährige Jess spielt leidenschaftlich gern Fußball. Regelmäßig schleicht sie sich aus dem Haus, um im Park zu kicken. Doch ihre aus Indien stammenden, überaus traditionsbewussten Eltern sind alles andere als begeistert davon.

XX Mit dem Film hat die Regisseurin einen Wohlfühlfilm geschaffen, der Emanzipation und Kulturclash auf amüsante Weise thematisiert. (Ines Kurschat)

Dirty Dancing
USA 1987 von Emile Ardolino. Mit Patrick Swayze, Jennifer Grey und Jerry Orbach. 100'. O.-Ton + Ut. Ab 16 Jahren. **Sunset Cinema, parc Gaalgebierg, Esch, 21.8. um 21h.**
Francis „Baby“ Houseman verbringt die Sommerferien 1963 in Max Kellers Hotel, wo sie dem Tanzlehrer Johnny Castle begegnet, der nichts für verwöhnte Mädels übrighat. Dann aber fällt seine Tanzpartnerin Penny aus und Baby bietet ihre Hilfe an.

E.T. The Extra-Terrestrial
USA 1982 von Steven Spielberg. Mit Henry Thomas, Dee Wallace und Drew Barrymore. 115'. O.-Ton + Ut. Ab 6 Jahren.



FILMTIPP

Maternal Instinct: Der Fall Taylor Parker
X (Melanie Czarnik) – Die Dokumentation „Maternal Instinct“ gelangte nach ihrer Veröffentlichung Mitte Juni in diversen Ländern, darunter auch Luxemburg, direkt an die Spitze der Netflix-Charts. Dies dürfte vor allem der stetig wachsenden Fangemeinde des True-Crime-Genres geschuldet sein sowie der morbiden Faszination für einen Fall, dessen Grausamkeit die Doku selbst kaum zu durchleuchten vermag. Viel Hype, wenig Inhalt, und nichts für schwache Nerven.

USA 2026, Dokumentation von Jessica Dimmock. 94 Minuten. Netflix

MUSÉEËN

Dauerausstellungen a Muséeën

Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain
(41, rue Notre-Dame. Tél. 22 50 45), Luxembourg, lu., me., ve. - di. 11h - 19h, je. 11h - 21h. Fermé les 1.1, 24.12 et 25.12.

Musée national d'histoire naturelle
(25, rue Munster. Tél. 46 22 33-1), Luxembourg, me. - di. 10h - 18h, ma. nocturne jusqu'à 20h. Fermé les 1.1, 1.5, 23.6, 1.11 et 25.12.

Musée national d'histoire et d'art
(Marché-aux-Poissons. Tél. 47 93 30-1), Luxembourg, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h. Fermé les 1.1, 23.6, 1.11 et 25.12.

Lëtzebuerg City Museum
(14, rue du Saint-Esprit. Tél. 47 96 45 00), Luxembourg, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h. Ouvert les 24 et 31.12 jusqu'à 16h. Fermé les 1.1, 1.11 et 25.12.

Musée d'art moderne Grand-Duc Jean
(parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1), Luxembourg, ma., je. - di. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 21h. Ouvert les 24 et 31.12 jusqu'à 15h. Fermé le 25.12.

Musée Dräi Eechelen
(parc Dräi Eechelen. Tél. 26 43 35), Luxembourg, ma., je. - di. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h. Ouvert le 24.12 jusqu'à 14h et le 31.12 jusqu'à 16h30. Fermé les 1.1, 23.6, 15.8, 1.11 et 25.12.

Villa Vauban - Musée d'art de la Ville de Luxembourg
(18, av. Émile Reuter. Tél. 47 96 49 00), Luxembourg, lu., me., je., sa. + di. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h. Ouvert les 24 et 31.12 jusqu'à 16h. Fermé les 1.1, 1.11 et 25.12.

The Family of Man
(montée du Château. Tél. 92 96 57), Clervaux, me. - di. + jours fériés 12h - 18h. Fermeture annuelle du 2.1. au 28.2.

Alle Rezensionen zu laufenden Ausstellungen unter/Toutes les critiques du worxx à propos des expositions en cours : worxx.lu/expoaktuell

KINO

Sunset Cinema, parc central du Kirchberg, Luxembourg, 1.8. um 21h30.

Der zehnjährige Elliott freundet sich mit einem Außerirdischen an, der im Haus von Elliotts Familie Unterschlupf sucht. Beide sind einsam: Elliott vermisst seinen Vater und E.T. seine Gefährten.

Fury

USA 2014 von David Ayer. Mit Brad Pitt, Shia LaBeouf und Logan Lerman. 134'. O.-Ton + Ut. Ab 16 Jahren.

Sunset Cinema, parc central du Kirchberg, Luxembourg, 7.8. um 21h15.

April 1945: Die Alliierten starten ihre finale Offensive gegen Nazi-Deutschland. Ganz vorne dabei ist ein Sherman-Panzer, der von seiner Crew „Fury“ getauft wurde.

❌ Malheureusement pour le film, des dialogues faussement philosophiques et empreints d'« héroïsme » patriotique en ralentissent le rythme et, à la longue, tapent sur les nerfs. (David Wagner)

Ghostbusters

USA 1984 von Ivan Reitman. Mit Bill Murray, Dan Aykroyd und Harold Ramis. 105'. O.-Ton + Ut. Ab 12 Jahren.

Sunset Cinema, parc central du Kirchberg, Luxembourg, 9.8. um 21h15.

Als die Parapsychologie-Professoren Peter Venkman, Ray Stantz und Egon Spengler den Beweis für paranormale Aktivitäten in Form einer Geistererscheinung erbringen, werden sie vom Campus der Uni geworfen.

Grease

USA 1978 von Randal Kleiser. Mit John Travolta, Olivia Newton-John und Stockard Channing. 110'. O.-Ton + Ut. Ab 12 Jahren.

Sunset Cinema, parc central du Kirchberg, Luxembourg, 12.8. um 21h.

Danny ist der Anführer der „T-Birds“ vom Rydell-College. Während eines Strandurlaubs flirtet er mit Sandy, die nach den Ferien das College wechselt und nach Rydell kommt. Plötzlich hat Danny ein Problem und will nichts mehr von ihr wissen.

How to Train Your Dragon

USA/UK 2025 von Dean DeBlois. Mit Mason Thames, Gerard Butler und Nico Parker. 116'. O.-Ton + Ut. Ab 6 Jahren.

Sunset Cinema, parc central du Kirchberg, Luxembourg, 14.8. um 18h.

Hicks träumt davon, ein großer Drachenjäger zu werden. Bisher konnte er jedoch keine Erfolge vorweisen. Nachdem er einem der gefährlichsten Drachen begegnet ist, könnte sich das ändern.

Indiana Jones and the Last Crusade

USA 1989 von Steven Spielberg. Mit Harrison Ford, Sean Connery und Denholm Elliott. 127'. O.-Ton + Ut. Ab 12 Jahren.



Um ihr Erbe zu sichern, engagieren die Kinder eines berühmten Künstlers eine Kunstfälscherin, die unvollendete Gemälde fertigstellt. „The Christophers“: Neu im Kinepolis Belval und Utopia.

Sunset Cinema, parc central du Kirchberg, Luxembourg, 15.8. um 21h.

Indiana Jones wird beauftragt, den Heiligen Gral zu finden. Mit dem Museumskurator Marcus Brody im Gepäck folgt er dazu den Aufzeichnungen seines Vaters.

Intouchables

F 2011 d'Éric Toledano et Olivier Nakache. Avec François Cluzet, Omar Sy et Anne Le Ny. 112'. V. fr. + s.-t. À partir de 6 ans.

Sunset Cinema, parc central du Kirchberg, Luxembourg, 16.8 à 21h.

À la suite d'un accident de parapente, Philippe, riche aristocrate, engage comme aide à domicile Driss, un jeune de banlieue tout juste sorti de prison.

❌ Malgré une histoire très lourde en clichés, le jeu d'acteurs en fait un film familial plutôt bien foutu. (Luc Caregari)

Kung Fu Panda

USA 2008, Animationsfilm von Mark Osborne und John Stevenson. 92'. O.-Ton + Ut. Ab 6 Jahren.

Sunset Cinema, parc central du Kirchberg, Luxembourg, 6.8. um 18h.

Panda Po ist von der Kampfkunst Kung Fu begeistert. Sein Vater will von den Wünschen seines Sohnes nichts hören. Doch dann wird Po durch einen Zufall von der Kung-Fu-Großmeister-Schildkröte Oogway zum „Drachenkrieger“ ernannt.

La Boum

F 1980 de Claude Pinoteau. Avec Sophie Marceau, Brigitte Fossey et Claude Brasseur. 115'. V.o. + s.-t. À partir de 12 ans.

City Open Air Cinema, pl. Leon XIII, Luxembourg, 6.8 à 21h15.

Vic mène une vie tranquille entre le lycée, ses parents et Poupette, son arrière-grand-mère. Lorsque sa mère apprend l'existence d'une ancienne maîtresse de son mari, elle décide de « faire un break », mais du haut de ses 13 ans, Vic ne pense qu'à sa première boum.

Lola rennt

D 1998 von Tom Tykwer. Mit Franka Potente, Moritz Bleibtreu und Herbert Knaup. 80'. O.-Ton + Ut. Ab 12 Jahren.

City Open Air Cinema, pl. Leon XIII, Luxembourg, 7.8. um 21h15.

Lola und Manni sind Anfang zwanzig und ein Paar. Manni jobbt als Geldkurier für einen Autoschieber. Doch dann läuft alles schief.

❌❌❌ Spannend, fetzig, originell und kreativ: kurzum alles, was das deutsche Kino in der letzten Zeit vermissen ließ. Unbedingt sehenswert! (Danièle Weber)

Madagascar: Escape 2 Africa

USA 2008, Animationsfilm von Eric Darnell und Tom McGrath. 95'. O.-Ton + Ut. Ab 6 Jahren.

Sunset Cinema, parc central du Kirchberg, Luxembourg, 15.8. um 18h.

Madagaskar ist zwar schick, doch die vier New Yorker Zoobewohner*innen packt das Heimweh. Löwe Alex, Zebra Marty, Giraffe Melman und Nilpferd Gloria wollen zurück in ihr vertrautes Gehege.

Majo no takkyûbin

(Kiki la petite sorcière) J 1989, film d'animation de Hayao Miyazaki, 103'. V. o. Tout public.

Sunset Cinema, parc central du Kirchberg, Luxembourg, 12.8 à 18h.

A l'âge de treize ans, une future sorcière doit partir faire son apprentissage dans une ville inconnue durant un an. Une expérience que va vivre la jeune et espiègle Kiki aux côtés d'Osono, une gentille boulangère qui lui propose un emploi de livreuse.

Mamma Mia!

USA 2008 Musikfilm von Phyllida Lloyd. Mit Amanda Seyfried, Pierce Brosnan und Meryl Streep. 109'. O.-Ton + Ut. Ab 6 Jahren.

Sunset Cinema, parc central du Kirchberg, Luxembourg, 8.8. um 21h15.

Sophie bereitet die Hochzeit ihrer Mutter vor und zettelt einen heimlichen Plan an, um ihren Vater kennenzulernen.

Minions & Monsters

USA 2026, Animationsfilm von Pierre Coffin. 90'. Dt. Fass. Ab 6 Jahren. **Open Air Mondorf, parvis Ciné Waasserhaus, 2.8. um 21h45.**

Als Regisseur Max die Minions dazu ermutigt, einen Horrorfilm zu produzieren, machen sie sich auf die Suche nach einem passenden Monster.

Mr. Bean's Holiday

UK 2007 von Steve Bendelack. Mit Rowan Atkinson, Willem Dafoe und Emma de Caunes. 89'. O.-Ton + Ut. Für alle.

Sunset Cinema, parc central du Kirchberg, Luxembourg, 13.8. um 18h.

Mr. Bean hat den englischen Regen satt. Urlaubsreif und mit seiner Videokamera im Handgepäck zieht er eine Spur der Verwüstung durch Südfrankreich bis nach Cannes.

❌❌ Dans un registre plus proche de la série télévisée que ne l'était le premier film, cette suite, sans être brillante, ne décevra pas les amateurs de Bean. (David Wagner)

Pitch Perfect

USA 2012 von Jason Moore. Mit Elisabeth Banks, Anna Kendrick und Brittany Snow. 112'. O.-Ton + Ut. Ab 6 Jahren.

Sunset Cinema, parc central du Kirchberg, Luxembourg, 31.7. um 21h30.

Beca hört lieber Musik aus ihren Kopfhörern, als ihren Mitmenschen zuzuhören. Schließlich landet sie – nicht ganz freiwillig – in der Mädchen-Gesangsgruppe „The Bellas“.

❌❌ Einige wirklich sehr gute Gesangseinlagen und die starken Mädchen schaffen es, den Film nicht nur für pubertierende Teenager sehenswert zu machen. (Karin Enser)

Pulp Fiction

USA 1994 von Quentin Tarantino. Mit John Travolta, Samuel L. Jackson und Uma Thurman. 154'. O.-Ton + Ut. Ab 18 Jahren.

Sunset Cinema, parc Gaalgebierg, Esch, 23.8. um 21h.

Für das Kleinkriminellen-Paar Pumpkin und Honey Bunny soll es der „große Coup“ werden. Zunächst klappt der Überfall ganz gut, doch dann geraten sie an einen Profingangster.

Puss in Boots: The Last Wish

USA 2022, Animationsfilm von Joel Crawford. 100'. O.-Ton + Ut. Ab 6 Jahren.

Sunset Cinema, parc central du Kirchberg, Luxembourg, 31.7. um 18h.

Nach unzähligen riskanten Reisen muss der Gestiefelte Kater feststellen, dass er acht seiner neun Leben verbraucht hat. Um seine Vitalität wiederzuerlangen, begibt er sich auf die Suche nach dem Wunschstern.

Roman Holiday

USA 1953 von William Wyler. Mit Gregory Peck, Audrey Hepburn und Eddie Albert. 118'. O.-Ton + Ut. Ab 12 Jahren.

City Open Air Cinema, pl. Leon XIII, Luxembourg, 8.8. um 21h15.

Auf Staatsbesuch in Rom hat Prinzessin Anne die dauernde Pflicht zum

würdevollen Repräsentieren satt und schleicht sich heimlich davon.

Shaun the Sheep Movie

UK 2015, Animationsfilm von Mark Burton und Richard Starzak. 85'. Ohne Worte. Für alle.

Sunset Cinema, parc central du Kirchberg, Luxembourg, 16.8. um 18h.

Shaun möchte sich selbst und den anderen Schäfchen einen freien Tag verschaffen. Doch der Versuch, den Bauern einen Tag lang unversehrt ins Land der Träume zu schicken, geht gründlich schief.

Shrek

USA 2001, film d'animation pour enfants d'Andrew Adamson et Vicky Jensen. 90'. V. o. + s.-t.

Sunset Cinema, parc Gaalgebierg, Esch, 20.8 à 21h.

Shrek est un monstre vert qui vit en plein coeur des marais. Le jour où des créatures féeriques viennent s'installer sur son territoire parce que bannies par le méchant Lord Farquaad, Shrek conclut un accord avec le Lord qui consiste à délivrer la Princesse Fiona retenue prisonnière par un méchant dragon. ❌❌❌ Un dessin animé parfait. (Thibaut Demeyer)

Spider-Man: Brand New Day

USA 2026 von Destin Daniel Cretton. Mit Tom Holland, Zendaya und Sadie Sink. 145'. O.-Ton + Ut. Ab 12 Jahren.

Open Air Mondorf, parvis Ciné Waasserhaus, 1.8. um 21h45.

Nachdem Peter Parker einen Deal eingegangen, durch den die Welt vergessen hat, dass er Spider-Man ist, ist er auf sich gestellt. Er wird wieder zu einem klassischen, straßennahen Superhelden, doch dann taucht eine große Bedrohung auf.

The Adventures of Tintin

NZ/UK 2011 von Steven Spielberg. Mit Jamie Bell, Andy Serkis und Daniel Craig. 107'. O.-Ton + Ut. Ab 6 Jahren.

Sunset Cinema, parc central du Kirchberg, Luxembourg, 7.8. um 18h.

Der junge Reporter Tim ist immer auf der Suche nach einer guten Story. Mit seinem treuen Begleiter Struppi, einem gewitzten Foxterrier, bereist er die entlegensten Winkel der Erde.

The Bucket List

USA 2008 von Rob Reiner. Mit Jack Nicholson, Morgan Freeman und Sean Hayes. 97'. O.-Ton + Ut. Für alle.

Sunset Cinema, parc central du Kirchberg, Luxembourg, 13.8. um 21h.

Der arrogante Großunternehmer Edward und der bedächtige Automechaniker Carter, beide unheilbar an Krebs erkrankt, beschließen eine Liste mit den Wünschen zu erstellen, die sie sich noch erfüllen möchten.

The Grand Budapest Hotel

USA 2013 von Wes Anderson. Mit Ralph Fiennes, Edward Norton und Tilda Swinton. 99'. O.-Ton + Ut. Ab 6.

KINO / AVIS

Sunset Cinema, parc central du Kirchberg, Luxembourg, 2.8. um 21h30.

Als der junge Zero Mustafa im Hotel als Angestellter anfängt, entwickelt sich zwischen ihm und dem Hausmeister Gustav eine enge Freundschaft. Zeitgleich werden die beiden mit Mord und Kunstdiebstahl konfrontiert.

Wer sich auf Wes Andersons Spiel einlässt, hat einen Heidenspaß. (Claire Barthelemy)

The Iron Giant

USA 1999, Animationsfilm von Brad Bird. 86'. O.-Ton + Ut. Ab 6 Jahren.

Sunset Cinema, parc central du Kirchberg, Luxembourg, 2.8. um 18h.

Der neunjährige Hogarth Hughes freundet sich mit einem Riesenroboter aus dem All an, doch die paranoi-de Regierung will den außerirdischen Besuch unbedingt zerstören.

The Odyssey

USA/UK 2026 von Christopher Nolan. Mit Matt Damon, Tom Holland und Anne Hathaway. 172'. O.-Ton + Ut. Ab 16 Jahren.

Open Air Mondorf, parvis Ciné Waasserhaus, 31.7. um 21h45.

Nach dem Trojanischen Krieg möchte König Odysseus zu seiner Frau Penelope und seinem Sohn Telemachos nach Ithaka zurückkehren. Doch der Heimweg erweist sich als schwieriger als erwartet.

Malgré une image puissante et des scènes horribles excellentes, l'errance intérieure du héros nous laisse donc finalement sur notre faim. (mes)

Tonari no Totoro

(Mein Nachbar Totoro) J 1988 Animationsfilm von Hayao Miyazaki. 86'. Eng. Fass. Für alle.

Sunset Cinema, parc central du Kirchberg, Luxembourg, 1.8. um 18h.

Damit sie ihre im Krankenhaus liegende Mutter öfters besuchen können, ziehen Mei und ihre Schwester Satsuki mit ihrem Vater ins Umland von Tokio. Mei stürzt in ein Loch eines Kampfbaumes und landet auf dem Bauch eines großen, pelzigen Wesens, das sie Totoro tauft.

VORPREMIERE

31.7. - 4.8.

Paw Patrol: The Dino Movie

DN/USA 2026, Animationsfilm für Kinder von Cal Brunker. 88'.

Kinopolis Belval und Kirchberg, Kinoler, Kulturhuef Kino, Kursaal, Le Paris, Orion, Prabbeli, Scala, Starlight, Sura, Waasserhaus Siehe unter Extra.

WAT LEEFT UN?

31.7. - 4.8.

In Waves

B/F 2026, film d'animation de Phuong Mai Nguyen. 90'. V.o. + s.-t. À partir de 6 ans.

Kinoler, Kulturhuef Kino, Orion, Prabbeli, Scala, Starlight

À Los Angeles, AJ, un lycéen discret, rencontre Kristen. Elle est passionnée de surf, tandis que lui aime le skateboard et le dessin. Ils tombent amoureux et un avenir heureux se profile pour eux. Mais tout bascule lorsque Kristen tombe malade.

Playtime

F 1967 de et avec Jacques Tati. Avec Barbara Dennek et Reinhard Kolldehoff. 124'. V.o. À partir de 6 ans.

Utopia

Une jeune Américaine débarque à Orly, parmi d'autres touristes, pour visiter Paris. Elle est conduite à son hôtel, un

immense building de verre. C'est là que M. Hulot a un rendez-vous important avec un certain M. Giffard qu'il ne parvient pas à joindre, perdu dans un dédale de couloirs et de bureaux.

Rosebush Pruning

E/USA/UK/I/D 2026 von Karim Ainouz. Mit Riley Keough, Callum Turner und Elle Fanning. 95'. O.-Ton. Ab 16.

Utopia

Auf ihrem Landsitz in Spanien genießen die Geschwister Jack, Ed, Anna und Robert zwanglosen Luxus. Ihren blinden Vater ignorieren sie. Als Jack mit seiner Freundin Martha zusammenziehen möchte, verfliegt die Harmonie und die unschönen Abgründe der Familiengeschichte tun sich auf.

Spider-Man: Brand New Day

USA 2026 von Destin Daniel Cretton. Mit Tom Holland, Zendaya und Sadie Sink. 145'. Ab 12 Jahren.

Kinopolis Belval und Kirchberg, Kinoler, Kulturhuef Kino, Kursaal, Le Paris, Orion, Prabbeli, Scala, Starlight, Sura, Waasserhaus Siehe unter Open Air.

The Christophers

UK 2025 von Steven Soderbergh. Mit Ian McKellen, Michaela Coel und James Corden. 100'. O.-Ton. Für alle.

Kinopolis Belval, Utopia

Julian Sklar war eine prägende Figur der Londoner Pop-Art-Szene. Seit vielen Jahren hat er jedoch keinen Pinsel mehr angerührt und ist pleite. Seine entfremdeten Kinder hoffen allerdings auf ein späteres Vermögen und engagieren Lori, eine Restauratorin und ehemalige Kunstfälscherin. Sie soll sich als mögliche Assistentin ausgeben, um seine Bilder zu vollenden.

= excellent
 = bon
 = moyen
 = mauvais

Toutes les critiques du woxx à propos des films à l'affiche : [woxx.lu/amkino](https://www.woxx.lu/amkino)
Alle aktuellen Filmkritiken der woxx unter: [woxx.lu/amkino](https://www.woxx.lu/amkino)

Informationen zur Rückseite der woxx im Inhalt auf Seite 2.

Ministère de la Mobilité et des Travaux publics Administration des bâtiments publics Avis de marché Procédure : 10 européenne ouverte Type de marché : travaux Date limite de remise des plis : 24/09/2026 10:00 Intitulé : Lot 31 - Travaux de revêtement de sol souple à exécuter dans l'intérêt du neie Bouneweger Lycée Luxembourg. Description : - 13.600 m² de revêtements de sols souples de type Linoléum et PVC homogène La durée des travaux est de 80 jours ouvrables, à débiter le 2ème semestre 2027. Les travaux sont adjugés à prix unitaires. Critères de sélection : Toutes les conditions de participation sont indiquées dans les documents de soumission. Conditions d'obtention du dossier : Les documents de soumission peuvent être retirés via le portail des marchés publics (www.pmp.lu).	être retirés via le portail des marchés publics (www.pmp.lu). Réception des plis : Les offres sont obligatoirement et exclusivement à remettre via le portail des marchés publics avant la date et l'heure fixées pour l'ouverture. N° avis complet sur pmp.lu : 2601884 Ministère de la Mobilité et des Travaux publics Administration des bâtiments publics Avis de marché Procédure : 10 européenne ouverte Type de marché : travaux Date limite de remise des plis : 23/09/2026 10:00 Intitulé : Travaux de parqueterie (lot 30) à exécuter dans l'intérêt du Neie Bouneweger Lycée Luxembourg. Description : - 2.130 m² de parquet La durée des travaux est de 40 jours ouvrables, à débiter le	2ème semestre 2027. Les travaux sont adjugés à prix unitaires. Critères de sélection : Toutes les conditions de participation sont indiquées dans les documents de soumission. Conditions d'obtention du dossier : Les documents de soumission peuvent être retirés via le portail des marchés publics (www.pmp.lu). Réception des plis : Les offres sont obligatoirement et exclusivement à remettre via le portail des marchés publics avant la date et l'heure fixées pour l'ouverture. N° avis complet sur pmp.lu : 2601845 Ministère de la Mobilité et des Travaux publics Administration des bâtiments publics Avis de marché Procédure : 10 européenne ouverte Type de marché : travaux Date limite de remise des plis : 21/09/2026 10:00	Intitulé : Travaux de toiture plate à exécuter dans l'intérêt de l'antenne régionale MENJE à Esch-sur-Alzette Description : Travaux d'étanchéité et d'isolation des toitures-terrasses et du toit technique, comprenant la pose d'installations de désenfumage (RWA) ainsi que la mise en place de garde-corps et de caillebotis. La durée des travaux est de 70 jours ouvrables, à débiter le 1er semestre 2027. Critères de sélection : Toutes les conditions de participation sont indiquées dans les documents de soumission. Conditions d'obtention du dossier : Les documents de soumission peuvent être retirés via le portail des marchés publics (www.pmp.lu). Réception des plis : Les offres sont obligatoirement et exclusivement à remettre via le portail des marchés publics avant la date et l'heure fixées pour l'ouverture. N° avis complet sur pmp.lu : 2601847
--	--	---	---

